



Home  
**Insurance Policy**  
Policy Booklet

وثيقة تأمين  
**المنزل**  
كتيب السياسات

## Welcome to Liva Insurance

Congratulations on becoming insured with Liva, the region's leading multi-line insurance group that provides Motor, Home, Travel, Health, Life and various business insurances serving the GCC region for over 80 years and insuring over 1.5 million happy customers. Previously Al Alamiya Insurance and National Life and General Insurance Company, two dynamic and award-winning companies.

**Liva exists to instill confidence in your life to live the life you want, well prepared for the unexpected.**

Why? Because great insurance is about the right amount of preparedness. Having a listening ear and helping hand at any time, and every time. Having the coverage itself and all related services under one roof.

Inside this booklet, you'll find all the details about what your policy covers and what it doesn't. It also contains important information about our dedicated helpline and the simple process for making a claim.

Please take a moment to read through your policy booklet carefully and digitally store it in a secure place for future reference.

We welcome you to the Liva family and wish you a safe and hassle-free year

**Liva Insurance**  
**Life's good when you're covered.**

## مرحباً بك في "ليفا للتأمين"

نشكرك لاختيارك تغطية تأمين من لي "ليفا للتأمين"، مجموعة التأمين متعددة المنتجات التأمينية الرائدة في المنطقة والتي توفر تغطيات تأمين على السيارات والمنازل وتأمين السفر والتأمين الصحي والتأمين على الحياة والعديد من تغطيات التأمين التجاري المتنوعة لأكثر من 80 عاماً في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي إلى جانب خدمات تأمينية تحظى برضا واستحسان ما يزيد عن 1.5 مليون العميل. "ليفا للتأمين" هي العلامة التجارية الجديدة لشركتين ديناميكيتين كانتا تعرفان سابقاً باسم رويال أند صن (الشرق الأوسط) أللانيس والشركة الوطنية للتأمين على الحياة والعام والحائزتين على العديد من الجوائز التقديرية.

**تم إطلاق علامة "ليفا للتأمين" لغرس الثقة لديك ولتنعم بأسلوب الحياة الذي لطالما كنت تحلم به، ولتكون على أهبة الاستعداد لمواجهة الظروف غير المتوقعة.**

لماذا "ليفا للتأمين"؟ لأن التأمين الفعال هو الذي يمنحك القدر الكافي من الاستعداد الأنسب والجاهزية القصوى لكل ما هو غير متوقع، والمصمّم تلبيةً لمتطلبات العملاء، وتقديم العون لهم في جميع الأوقات. بمعنى آخر، نقدم بين يديك تغطية شاملة بمزايا عديدة ترتقي لمستوى توقعاتك بالتغطية المطلوبة ذاتها وكافة الخدمات ذات الصلة تحت مظلة واحدة.

ستجد في هذا الكتيب التعريفي جميع التفاصيل المطلوبة حول مجمل تغطيات التأمين المتاحة وغير المتاحة في وثيقتك. كما يحتوي الكتيب على معلومات مهمة حول مركز الاتصال وفريق الدعم المخصص لدينا والخطوات البسيطة الممكن اتباعها لتقديم المطالبة.

يرجى تخصيص بعض الوقت لقراءة كتيب الوثيقة الخاص بك بعناية وتخزينه رقمياً في مكان آمن على أحد الأجهزة المتوفرة لديك بحيث يمكنك الرجوع إليه بسهولة مستقبلاً عند اللزوم.

نرحب بك مجدداً في أسرة "ليفا للتأمين"، ونتمنى لك عاماً من القيادة بأمان وسلامة

**ليفا للتأمين**

**الحياة حلوة وانت مؤمن**

## Start your search here!

Use the PDF search tools to find what you're looking for on any device



Desktop

سطح المكتب



Press Ctrl+F (or Command+F on a Mac)  
اضغط على Ctrl+F (أو Command+F على جهاز Mac)

## ابدأ بحثك هنا!

استخدم أدوات البحث في PDF للعثور على ما تبحث عنه على أي جهاز



Phone/Tablet

الهاتف/الجهاز اللوحي



Select Find in Page icon  
حدد رمز البحث في الصفحة

Select Search icon  
حدد رمز البحث

## Article 1: DefinitionsE

The words defined below will have the same meaning wherever they are shown in your policy.

### DEFINITIONS

**Home:** The private house or self-contained flat at the address shown in the schedule.

**Buildings:** The home and domestic outbuildings, garages, swimming pools, tennis courts, patios, terraces, drives, footpath, walls, gates, hedges and fences, including landlords fixtures and fittings, all on the same site.

**Fees:** Architects, surveyors and other professional fees which you have to pay in connection with repairing or reinstating the buildings.

This does not include costs which you have to pay to prepare a claim or those you incur without our permission.

**Removal of Debris:** Any amount we agree to pay for removing debris, demolishing, propping or shoring up parts of the buildings which have been damaged.

**Local Authority Requirements:** The additional costs you have to pay to repair the damage to comply with any Government or Local Authority requirements or regulations.

This does not include costs for complying with requirements of regulations notified before the loss or damage occurred.

**Accidental Damage:** Damage caused by violent external means. But not including damage caused by a deliberate act of any member of your household.

**Contents:** This includes

- Household goods and other articles, in the home or its domestic outbuildings or garages, owned by any member of your household including motorized gardening equipment.
- Fixtures and fittings, for which you are responsible, as occupier.
- Valuables, Clothing, Personal effects or Money owned by any member of your household
- Visitors' personal possessions not otherwise insured.

**This does not include:**

- a) Caravans, boats, motor vehicles, trailers, vessels, aircraft and their respective accessories while attached.
- b) Living creatures.
- c) Money and stamps belonging to resident domestic servants.
- d) Securities, certificates other than savings certificates and documents
- e) Property used or held for business professional purposes.

## المادة رقم 1: التعريفات

الكلمات المبينة أدناه سوف يكون لها نفس المعاني المبينة أينما وردت في وثيقة التأمين..

### التعريفات

**المنزل:** يقصد به المنزل الخاص أو الشقة المستقلة بالعنوان المبين في الجدول.

**المباني:** المنزل أو المباني الملحقة المحلية، أو اللرائب، أو المسابح، أو ملاعب التنس، أو الأفنية، أو الشرفات، أو الممرات، أو المشى، أو الجدران، أو البوابات، أو السياج، أو السور، بما يشمل تركيبات مالك العقار، على أن تكون جميعها في نفس الموقع.

**الرسوم:** رسوم المهندسين المعماريين، المساحين، والرسوم المهنية الأخرى التي يتوجب عليك سدادها فيما يتعلق بتصليح أو إعادة المباني لحالتها التي كانت عليها.

لا يشمل ذلك التكاليف التي يجب عليك دفعها لإعداد المطالبة أو تلك التي يتم تكبدها بدون إذن الشركة.

**إزالة الحطام:** أي مبلغ توافق الشركة على دفعه لإزالة الحطام، الهدم، دعم وسند المباني التي تضررت.

**متطلبات السلطات المحلية:** يقصد بها التكاليف الإضافية التي يجب عليك دفعها للإصلاح ومعالجة الضرر بهدف التقيد بأي متطلبات أو نظم سلطات حكومية أو محلية

لا يشمل ذلك التكاليف للتقيد بمتطلبات ونظم تم الاخطار بها قبل الخسارة

**الضرر العرضي:** الضرر الناتج عن أفعال خارجية عنيفة، باستثناء الضرر التعمد من قبل أي فرد من أفراد المنزل.

**المحتويات:** وتشمل

- السلع المنزلية والمواد الأخرى، في المنزل وملحقاته أو اللرائب، للملوكة من أي من أفراد أسرتك بما يشمل معدات البستنة التي تعمل بمحركات.
- التركيبات التي تكون مسئول عنها كمقيم بالمنزل ومستخدم له
- الأشياء الثمينة، الملابس، الأغراض الشخصية أو الأموال المملوكة لأي من أفراد أسرتك .
- الممتلكات الشخصية للزوار و التي غير مؤمنة بأي نحو آخر.

**لا يشمل ذلك :-**

- (أ) الكرفانات، القوارب، المركبات، القاطرات، السفن، الطائرات، وملحقاتها الرفقة بها.
- (ب) الكائنات الحية
- (ت) الأموال والطوايع التي تعود إلى عاملي / عاملات المنزل المقيمين به
- (ث) الأوراق المالية، الشهادات / السندات ، ما عدا شهادات التوفير والمستندات

- f) Property more specifically insured by this or another policy.

**Valuables:** Articles made of precious metal, jewellery, furs, pictures, work of art, and collections of coins, medals or stamps.

**Personal Effects:** Articles of personal use, normally worn, or carried about by the person in everyday life. This does not include tools or instruments used or held for business or professional purposes.

**Money:** Cash, bank and currency notes, cheques, money orders, postage stamps (not forming part of a collection) savings stamps and savings certificates, travellers' cheques and gift tokens - used or held solely for private, social and domestic purposes.

This does not include securities, certificates, (other than savings certificates and documents, held for business or professional purposes).

**Excess:** The first part of a claim which you must pay. If claims are made under two or more covers for loss or damage caused by the same insured cause at the same time, only the highest excess will be deducted from the total amount of the agreed claim.

**Unoccupied:** Not lived in by any member of your household or by any other person with your permission.

**Subsidence:** Downward movement of the site on which your buildings stand by a cause other than the weight of the buildings themselves.

**Policy Holder/you/your:** Those named in the schedule as the Insured.

**Company/we/us/our:** Liva for Cooperative Insurance Company.

**Compensation:** shall mean damages and any compensation payable to domestic employees under the terms of the Workmen's Compensation Law(s) or for which the Insured may otherwise be held legally liable.

## Article 2: Making a Claim

We aim to make the process of making a claim as simple as possible. All you have to do is:

1. Check your policy schedule and policy wording to see whether the loss or damage is covered and if any specific evidence is required.
2. Read the Policy Conditions (Article 7 on page 21) and General Exclusions on (Article 6 on page 18) and follow any instructions given.
3. Inform the police as soon as you can if the property has been stolen and maliciously damaged or you lose a valuable item.
4. Contact the claims team on the numbers below, they will take as many details as possible on the phone. A claim form will be sent to you, which should be completed and returned with all the required supporting evidence to the Company.

ج) الممتلكات المستخدمة أو المملوكة لأغراض تجارية.

ج) الممتلكات المؤمن عليها بشكل محدد بهذه الوثيقة أو من خلال وثيقة تأمين أخرى

**الأشياء الثمينة:** الأشياء القيمة المصنوعة من المعادن الثمينة، الجواهرات، الفراء، الصور، الأعمال الفنية، مجموعة العملات المعدنية، الميداليات والطوابع.

**الأغراض الشخصية:** الأشياء الخاصة باستخدام الشخصي والتي عادة يتم ارتداؤها أو حملها من قبل الفرد في الحياة اليومية.

لا يشمل ذلك الأدوات المستخدمة أو المحتفظ بها لأعمال تجارية أو أغراض مهنية.

**النقود:** النقد، الأوراق المصرفية، العملات الورقية، الشيكات، أوامر الدفع، طوابع البريد، (التي لا تشكل جزء من مجموعة) طوابع التوفير وشهادات التوفير، الشيكات السياحية، قسائم الهدايا - المستخدمة أو المحتفظ بها لأغراض خاصة، اجتماعية أو أسرية .

لا يشمل ذلك الأوراق المالية أو الشهادات (غير شهادات التوفير والمستندات، المحتفظ بها لأغراض أعمال تجارية أو مهنية).

**مبلغ التحمل:** الجزء الأول من المطالبة الذي يجب عليك دفعه. إذا تم التقدم بمطالبات بموجب تغطيتين تأمينيتين أو أكثر للخسارة والضرر بسبب نفس السبب المؤمن عليه في نفس الوقت، يتم فقط خصم مبلغ التحمل الأعلى من إجمالي المبلغ المتفق عليه للمطالبة.

**شاغر:** يقصد به غير اللقاه فيه من أي من أفراد أسرتك أو أي شخص آخر بموجب إذن منك.

**الهبوط:** يقصد به الحركة تجاه الأسفل للموقع الذي أقيمت عليه المباني وذلك بسبب غير وزن المباني نفسها.

**حامل الوثيقة:** يقصد بذلك المذكورين في الملحق بصفتهم مؤمن لهم.

**الشركة / نحن / شركتنا:** الشركة العالمية للتأمين التعاوني

**التعويض:** يقصد به أي تعويض مستحق الدفع للموظفين بالمنزل بموجب شروط قانون تعويض العاملين و الذين يكون المؤمن له مسئول عنهم قانونا .

## الفصل رقم 2: تقديم ال مطالبات

إن هدفنا يتمثل في تسهيل عملية التقدم بالمطالبة بقدر الإمكان. كل ما عليك القيام به :-

1. راجع جدول وثيقة التأمين و شروط و أحكام وثيقة التأمين لترى ما إذا كانت الخسارة أو الضرر مغطاة تأمينيا وما إذا كانت هنالك حاجة إلى إثبات معين.
2. اقرأ شروط وثيقة التأمين (الفصل رقم 7) في الصفحة رقم 21 (والاستثناءات العامة) (الفصل رقم 6) في الصفحة رقم 18 ( واتباع التعليمات المذكورة.
3. أبلغ الشرطة بأسرع ما يمكن في حالة سرقة الممتلكات أو تضررها بفعل متعمد أو في حالة فقدانك لأشياء ثمينة.
4. اتصل بفريق المطالبات على الأرقام أدناه و سوف يتم أخذ أكبر كم ممكن

#### RIYADH

+966 11 465 1520

#### JEDDAH

+966 12 692 7085

#### AL KHOBAR

+966 13 898 5570

Or emailing us at: [feedback@sa.liva.com](mailto:feedback@sa.liva.com)

- Whenever necessary, please arrange for emergency repairs to be carried out in order to prevent further damage to your property.
- Where repairs are not immediately required, please organize two estimates wherever possible and send them to us with your claim form. Do not delay sending the claim form. The estimates can follow later.
- If your claim includes damage to boilers or tanks, you must not dispose of the damaged items.
- If someone is making a claim against you for any injury to them or damage to their property, you must send us full details, in writing, as soon as practicable. Any letters or documents you receive should be sent to us, unanswered, without delay. It is important that we deal with the matter on your behalf.

### What we will do

In most cases, we are able to settle the claim on the information you have given on your claim form, when supported with the original documentation we require. Occasionally to help us agree to a quick and fair settlement of a claim, it may be necessary for us to appoint an agent. When we do, our agent will contact you as quickly as possible to arrange an appointment to discuss the claim. We will pay any fee involved.

Our claims team takes pride in its service and will do all what they can to help you.

### Article 3: General Provisions

- The Insured is requested to read this Policy carefully and to advise the Company immediately if there are any errors, or if any alterations or clarifications are required. Alterations will not be agreed to be effective retroactively, if advised after occurrence of an event giving rise to a claim and if relevant to such claim.
- This Policy, the Schedule and any Memoranda or Endorsements (if any) shall be read together and considered as one document and any word or expression to which a specific meaning has been given in any of them, shall bear such meaning wherever it may appear.

### Article 4: Agreement.

The Insured and the Company agree that:-

- This Policy shall be evidence of the contract between them.

من المعلومات عبر الهاتف. سوف يتم إرسال نموذج المطالبات لك، ويجب عليك تعبئته وإعادته مع كافة الإثباتات التي تطلبها الشركة

#### الرياض

+146515201966

#### فرع جدة

+966126927085

#### فرع الخبر

+966138985570

#### فرع الرياض

+96614651520

#### البريد الإلكتروني: [feedback@sa.rsagroup.com](mailto:feedback@sa.rsagroup.com)

٥. متى ما كان ضروري ا، يرجى الترتيب للتصليحات الطارئة بغرض منع المزيد من الضرر لممتلكاتك.

٦. في حالة لم تكن هنالك حاجة وضرورة عاجلة للإصلاح الفوري، يرجى الحصول على تسعيرتين للإصلاح متى ما كان ممكنا وأرسلهما إلينا مع نموذج المطالبة. يرجى عدم تأخير إرسال نموذج مطالبتك. يمكن إرسال التسعيرتين لاحقاً.

٧. إذا كانت مطالبتك تشمل الضرر للغلايات (المراجل) أو الخزانات، يجب عليك عدم التخلص من الممتلكات التالفة.

٨. في حالة كان هنالك من تقدم بمطالبة ضدك لأي إصابة لهم أو ضرر لممتلكاتهم، يجب عليك أن ترسل لنا كافة التفاصيل، كتابياً، بأسرع ما يمكن. أي رسائل أو مستندات تستلمها يجب عليك إرسالها إلينا - بدون الرد عليها- ومن دون تأخير. من المهم أن نتعامل مع الموضوع نيابة عنك.

### وثيقة تأمين المنزل

في غالبية الحالات، نستطيع تسوية المطالبة بناء على المعلومات الواردة في نموذج المطالبة خاصتك، والمؤيد بالوثائق الأصلية التي نطلبها. وبغرض مساعدتنا في الموافقة السريعة والعدالة لتسوية المطالبة، قد يكون ضروريا لنا تعيين وكيل. يقوم وكيلنا حينها بالاتصال بك بأسرع ما يمكن لتحديد موعد لمناقشة مطالبتك. سوف ندفع أي رسوم متعلقة بذلك. إن فريق المطالبات يفخر بخدمتك وسوف يقوم بكل ما يلزم لمساعدتك.

### الفصل رقم 3: الأحكام العام

١. يطلب من المؤمن له قراءة وثيقة التأمين هذه بعناية فائقة وإفادة الشركة في الحال إذا كانت بها أي أخطاء أو إذا كانت هنالك أي تغييرات أو توضيحات مطلوبة. لن يتم الموافقة على أن تكون التغييرات بالثر رجعي، إذا تمت الإفادة بها بعد الحادثة التي نشأت عنها المطالبة إن كانت متعلقة بمثل تلك المطالبة

٢. تعتبر وثيقة التأمين هذه والجدول والمذكرات و الملحقات و التظهيرت - إن وجدت - مستند واحد و يجب قراءتها مع بعضها البعض وأي كلمة أو تعبير أعطي إليه معنى في أي منها سوف يكون له نفس المعنى أينما ورد.

2. The Proposal shall be incorporated in and be the basis of the contract
3. The Insured will pay the Premium in accordance with the Premium Payment Terms.
4. The Company will provide the Insurance specified herein, subject to the Terms of this Policy.
5. The following shall be conditions precedent to any liability of the Company to make any payment under this Policy:
  - a) Observance of the Terms of this Policy relating to anything to be done or complied with by the Insured.
  - b) The truth of the statements and answers in the Proposal.

## Article 5: Insurance Cover

### Cover Section 1: The Building.

#### WHAT WE COVER

The buildings are insured against damage by the following causes:

1. **Fire, Explosion, Lightning, Earthquake**
2. **Smoke**
  - a) Excluding damage caused by agricultural or industrial operations or any gradual process.
3. **Escape of water or oil from any fixed water or cooling installation or domestic appliance**

**Excluding:-**

  - a) Damage to the component or appliance from which the water or oil escapes.
  - b) Damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.
4. **Impact involving an aircraft, aerial device or anything falling from them, or by a vehicle, train or animal**
  - a) Excluding damage caused by insects, birds or domestic pets.
5. **Falling trees or branches**
  - a) Excluding damage to gates, hedges, fences or tennis courts
6. **Falling receiving aerials and their fitting or masts**
  - a) Excluding damage to aerial, fitting or mast.
7. **Riot, Civil Commotion, Strike, Labour or Political Disturbance**
8. **Malicious persons or vandals**
  - a) Excluding loss or damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.
9. **Storm or Flood**

## الفصل رقم 4: الأحكام العامة

يوافق المؤمن له والشركة على التالي:-

1. -تعتبر وثيقة التأمين هذه إثبات للعقد بينهما
2. يعتبر نموذج طلب التأمين مشمولاً و أساساً لهذا العقد
3. يدفع المؤمن له قسط التأمين وفقاً لشروط دفع قسط التأمين
4. توفر الشركة التأمين المبين بوثيقة التأمين هذه، بما يخضع لشروط هذه الوثيقة
5. يعتبر التالي شروط سابقة لأي التزام من الشركة بالدفع بموجب وثيقة التأمين هذه:-
  - (أ) التقيد بشروط وثيقة التأمين هذه فيما يتعلق بأي شيء يتم القيام به أو التقيد به من طرف المؤمن له
  - (ب) حقيقة البيانات والإجابات المبينة في نموذج طلب التأمين

## الفصل رقم (5): التغطية التأمينية

### القسم رقم 1 (المباني)

#### ما نقوم بتغطيته

يتم تأمين المباني ضد الضرر الناتج عن أي من الأسباب التالية:-

1. **الحريق، الانفجار، الصواعق، الزلازل.**
2. **الدخان.**
  - (أ) باستثناء الضرر الناتج عن العمليات الزراعية أو الصناعية أو أي عمليات تدريجية
3. **جريان الماء أو الزيت من أي تركيبات ماء أو تبريد ثابتة أو معدات منزلية باستثناء :-**
  - (أ) الضرر بمكونات أو الأجهزة التي تجري منها المياه أو الزيت
  - (ب) حدوث الضرر بمنزلك بعد أن كونه شاغراً لمدة 60 يوم متواصلة
4. **الاصطدام المرتبط بطائرة، أ جسم جوية أو أي شيء يسقط منها أو بسبب مركبة أو قطار أو حيوان.**
  - (أ) باستثناء الضرر بسبب الحشرات أو الطيور أو الحيوانات المنزلية الأليفة.
5. **الأشجار الساقطة أو فروعها**
  - (أ) باستثناء الضرر للبوابات، السياج والسور أو ملاعب
6. **هوائيات الاستقبال الساقطة بما يشمل تركيباتها وأعمدها.**
  - (أ) باستثناء الضرر للهوائي، التركيبات وعمود الهوائي.
7. **الشغب، الاضطرابات المدنية، الاعتصامات، الإضرابات العمالية أو العسكرية .**
8. **الأعمال الإجرامية وأعمال المخربين.**

### Excluding:-

- a) Damage to gates, hedges, fences or tennis courts.
- b) Damage caused by frost.

### 10. Theft or attempted theft

#### Excluding:-

- a) Loss or damage caused by you or your household.
- b) Loss or damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.

### Cover Section 1a: Building Extra Damage.

## WHAT WE COVER

### 1. Accidental damage

#### Excluding:-

- a) Damage whilst your home or any part of it is lent or let.
- b) Damage caused by wear and tear, settlement or shrinkage.
- c) Damage caused by wet or dry rot, frost, atmospheric or climatic conditions, vermin, insects, domestic pets, fungus or a gradually operating cause.
- d) Damage caused by faulty workmanship, defective design or the use of defective materials.
- e) The cost of maintenance and normal redecoration.
- f) Any deliberate act of any member of your household.
- g) Any loss, destruction or damage specifically excluded elsewhere in this policy

### 2. Pipes and Cables

Accidental damage to those underground services supplying the buildings

- a) Excluding damage which you are not legally responsible to repair.

### 3. Glass and Sanitary Ware

Breakage of fixed glass in walls, doors and roofs including double glazed units, solar panels, ceramic hobs and washbasins, pedestals, baths, sinks, lavatory pans and other sanitary ware in the buildings.

### 4. Water and Cooling Installations

Damage to any fixed domestic water appliance caused by freezing.

#### Excluding:-

- a) Damage resulting from rusting corrosion or general wear and tear.
- b) Damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.

أ) باستثناء الخسارة أو الضرر الحادث بعد كون المنزل شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة.

### ٩. العواصف والفيضانات

#### باستثناء:-

- أ) الضرر بالبوابات، السياج، السور أو ملاعب التنس.
- ب) الضرر بسبب الصقيع.

### ١٠. السرقة ومحاولة السرقة

#### باستثناء:-

- أ) الخسارة أو الضرر الناتجة عنك أو عن أفراد أسرتك
- ب) الخسارة أو الضرر الحادث بعد كون المنزل شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة.

## القسم رقم (1أ) : الضرر الإضافي للمباني

ما تلتزم الشركة بتغطيته:

### 1- الضرر العرضي

#### باستثناء:-

- أ) الضرر بالمنزل أو أي جزء منه أثناء تأجيره
- ب) الضرر بسبب الاستهلاك / البلى الناتج عن الاستخدام، شغل المنزل أو الانكماش
- ت) الضرر بسبب العفن الرطب أو الجاف، الصقيع، الظروف الجوية أو المناخية، الهوام، الحشرات، الحيوانات الأليفة،
- ث) الفطر أو الأسباب التدريجية
- ج) الضرر بسبب أخطاء التصنيع، عيوب التصميم أو استخدام مواد بها عيوب
- ح) فة الصيانة وأعمال إعادة الديكور العادية
- خ) الأعمال للتعتمد من أي من أفراد أسرتك
- د) أي خسارة أو تلف أو ضرر مستثناة بشكل صريح في أي ج زه آخر من وثيقة التأمين هذه

### ٢. الأنابيب والكابلات

الضرر العارض للخدمات الأرضية التي تزود المبني

- أ) باستثناء الضرر الذي لا تكون مسئول عن إصلاحه قانونا .

### ٣. الأدوات الزجاجية والصحية

كسر الزجاج الثابت على الجدران والأبواب والأسقف بما يشمل الوحدات الزجاجية المزدوجة، لوحات الطاقة الشمسية، السيراميك وأحواض الغسيل، الركائز، الحمامات، مقاعد الحمامات والأدوات الصحية الأخرى في المباني.

### ٤. تركيبات المياه والتبريد

الضرر بأي أجهزة مياه منزلية ثابتة بسبب التجميد

## 5. Rent and Alternative Accommodation

If your home is made uninhabitable by any of the causes insured we will pay for:

- The rent you should have received but have lost whilst your home is unfit to live in.
- Reasonable additional cost of comparable alternative accommodation until your home is fit to live in again.

Excluding costs which you incur without our written permission.

## 6. Cover during Sale

If you contract to sell the buildings, the purchaser who completes the sale shall have the benefit of the insurance provided by this cover up to the date of completion, provided the buildings are not otherwise insured.

## 7. Subsidence

Physical loss or damage to property insured resulting from subsidence, or ground heave of any part of the site on which the property stands.

### Excluding:-

- The first SAR 2000 of each and every loss
- Damage to yards, car parks, roads, footpaths, walls, gates and fences, unless also affecting a building insured hereby.
- Damage caused by or consisting of:
  - The normal settlement or bedding down.
  - The settlement or movement of made up ground and/or reclaimed land.
  - Defective design or workmanship or the use of defective materials.
  - Coastal or river erosion.
  - Gradually operating causes.
  - Damage occurring whilst the property insured or any part thereof is in course of construction, erection or undergoing excavations, demolition, structural alteration or structural repair.
  - Damage occurring whilst any bordering third party property is in course of construction, erection or undergoing excavations and structural alterations.
- Damage which originated prior to inception of this cover.
- The excess stated under the schedule for each and every loss at each separate premise.
- Any sum in excess of SAR 14 million per building on any one claim and in the aggregate during any one period of insurance

## 8. Owners Liability to the Public

We will indemnify you as owner (and not occupier) of the

## باستثناء:-

- الضرر الناتج عن التآكل أو الاستهلاك / البلى العام الناتج عن الاستخدام
- الضرر الحادث بعد كون المنزل شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة

## ٥. الإيجار والسكن البديل

إذا منزلك غير قابل للسكن لأي من الأسباب المؤمن عليها فإننا سوف ندفع التالي:-

- الإيجار الذي كان من الممكن أن تستلمه ولكنك فقدته بينما كان منزلك غير قابل للسكن
- التكلفة الإضافية المعقولة لسكن بديل بمستوى مشابه حتى يصبح منزلك ملائم للسكن مرة أخرى.

يتم استثناء التكاليف التي تكبدتها من غير الأذن الكتابي منا.

## ٦. التغطية التأمينية خلال البيع

إذا تعاقدت على بيع المباني، فإن المشتري الذي يكمل البيع تكون له منفعة التأمين الذي تم توفيره بموجب هذه التغطية التأمينية حتى تاريخ الإكمال، إلا إن كانت المباني مؤمن عليها بشكل آخر

## ٧. الهبوط

الضرر أو الخسارة للممتلكات المؤمن عليها والناتجة عن هبوط الأرض، فوران الأرض في أي جزء تقع فيه الممتلكات المؤمن عليها.

## باستثناء:-

- مبلغ التحمل 2000 ريال سعودي لكل و أي حادث
- ضرر الساحات، مواقف السيارات، الطرق، الممرات، الجدران، البوابات والأسوار، ما لم تكن تؤثر على المبني المؤمن بموجب وثيقة التأمين هذه
- الضرر الذي يتسبب من أو يشمل:-
  - الاستقرار العادي و التثبيت.
  - استقرار أو حركة الأراضي المستصلحة و أو الأراضي البحرية المدفونة.
  - عيوب التصنيع أو التصميم أو استخدام مواد بها عيوب.
  - التعرية الساحلية أو النهرية.
  - العوامل التي يكون أثرها تدريجي ا .
  - الضرر الحادث للممتلكات المؤمن عليها أثناء التشييد، التركيب أو أثناء الحفريات وأعمال الهدم والتغييرات والإصلاحات الهيكلية.

الضرر الحادث أثناء تشييد ممتلكات أي طرف ثالث مجاور، أو تركيبها أو أثناء القيام بأعمال الحفريات أو 7. الضرر الحادث أثناء تشييد ممتلكات أي طرف ثالث مجاور، أو تركيبها أو أثناء القيام بأعمال الحفريات أو تغييرات هيكلية.

buildings including costs agreed by us in writing, up to a limit of SAR 1,000,000 which you become legally liable to pay in respect of:

- 1) Accidental bodily injury, death or disease of any person.
- 2) Accidental loss of or damage to property.

**Excluding:-**

- a) Any liability directly or indirectly arising from injury, death or disease of any member of your household.
- b) Any liability directly or indirectly arising from Loss of or damage to property owned, occupied or in the custody or control of any member of your household.
- c) Any liability arising out of an agreement unless such liability would have existed without the agreement.
- d) Any liability arising out of your employment, business or profession.

**Note – In case of death your legal personal representatives will have the protection of this cover.**

**Cover Section 2: The Contents**

**WHAT WE COVER**

The contents are insured against loss or damage by the following causes while they are in your home or its domestic outbuildings and garages:

The maximum we will pay in relation to valuables is 25% of the total contents sum insured unless the schedule shows an increased amount.

**1. Fire, Explosion, Lightning or Earthquake**

**2. Smoke**

- a) Excluding loss or damage caused by agricultural or industrial operations or any gradual process.

**3. Escape of water or oil from any fixed water or cooling installation or domestic appliance**

**Excluding:-**

- a) Damage to the component or appliance from which the water or oil escapes.
- b) Loss or damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.

**4. Escape of water or oil from any fixed water or cooling installation or domestic appliance**

**Excluding:-**

- a) Damage to the component or appliance from which the water or oil escapes
- b) Loss or damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.

**5. Falling trees or branches**

ث) الضرر الناشئ قبل سريان وثيقة التأمين هذه.

ج) مبلغ التحمل المحدد في الجدول فيما يتعلق بأي خسارة في كل مبنى بشكل منفصل.

ح) أي مبلغ يتجاوز 14 مليون ريال سعودي لكل مبنى واحد لكل مطالبة وبالإجمالي خلال أي مدة تأمين واحدة.

**٨. مسؤولية المالك تجاه العامة**

نقوم بتعويضك كمالك (وليس كساكن) للمباني بما يشمل التكاليف الموافقة عليها من طرفنا كتابيا، حتى حد أقصى وقدره 1 000 000 ريال سعودي والذي تصبح قانونا مسئولاً عن دفعه فيما يتعلق با:-

أ) إصابة جسدية عرضية، وفاة أو مرض أي شخص.

ب) خسارة عرضية أو ضرر للممتلكات.

**باستثناء :**

أ) أي مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة ناشئة عن إصابة، وفاة أو مرض أي فرد من أفراد أسرتك.

ب) أي مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة ناشئة عن خسارة أو ضرر للممتلكات المملوكة، أو الأهولة أو تحت سيطرة أي من أفراد اسرتك.

ت) أي مسؤولية ناشئة عن اتفاقية ما لم تكن مثل تلك المسؤولية موجودة حتى مع عدم وجود مثل الاتفاقية المذكورة.

ث) أي مسؤولية ناشئة عن وظيفة، أعمال أو مهنة.

**٩. ملاحظة:** في حالة الوفاة، فإن وكيلك الشرعي تكون له الحماية التي توفرها هذه التغطية التأمينية

**القسم رقم 2: المحتويات**

**ما تلتزم الشركة بتغطيته:**

يتم تأمين المحتويات ضد الخسارة أو الضرر بسبب الأسباب التالية بينما تكون المحتويات في منزلك أو في ملاحق المنزل أو الجراج :

يصل الحد الأقصى الذي تدفعه الشركة فيما يتعلق بالأشياء القيمة إلى 25 % من إجمالي مبلغ تأمين المحتويات ما لم يبين الجدول خلاف ذلك.

١٠. الحريق، الانفجار، الصواعق، الزلازل.

١١. الحريق،

أ) باستثناء الضرر بسبب العمليات الزراعية أو الصناعية أو أي عمليات تدريجية.

١٢. جريان الماء أو الزيت من أي تركيبات ماء أو تبريد ثابتة أو معدات منزلية

**باستثناء :**

أ) الضرر لمكونات أو الأجهزة التي تجري منها المياه أو الزيت.

ب) حدوث الضرر بمنزلك بعد كونه شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة

6. **Falling receiving aerials and their fittings or masts**
7. **Riot, Civil Commotion, Strike, Labour or Political Disturbance**
8. **Malicious persons or vandals**
  - a) Excluding loss or damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.
9. **Storm or Flood**
10. **Theft or attempted theft**
  - a) Loss by deception, unless it is only entry that is gained by deception.
  - b) Loss or damage caused by you or your household.
  - c) Loss while your home or any part of it is lent or let unless force is used to gain entry into or exit from your home or its outbuildings or garages.
  - d) Loss of money from your home unless force is used to gain entry into or exit from your home.
  - e) Loss of money from outbuildings or garages.
  - f) Loss or damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.

## Cover Section 2: Contents Extra Damage

### WHAT WE COVER

1. **Accidental damage** to household goods, appliances and fixtures and fittings other than landlords whilst in your home.

#### Excluding:-

- a) Damage to clothing, personal effects or money.
  - b) Damage whilst any part of the Home is lent or let.
  - c) Damage caused by wear and tear, settlement or shrinkage.
  - d) Damage caused by wet or dry rot, frost, atmospheric or climatic conditions, vermin, insects, domestic pets, fungus or a gradually operating cause
  - e) Damage caused by faulty workmanship, defective design or the use of defective materials.
  - f) Damage caused by repairing, restoring, renovating, cleaning or dyeing.
  - g) Deterioration of food
  - h) Damage solely caused by mechanical or electrical fault or breakdown
  - i) Excluding any deliberate act of any of your household.
  - j) Any loss, destruction or damage specifically excluded elsewhere in this policy.
2. **Loss of Money used or held solely for private social or domestic purposes**

١٣. الاصطدام المرتبط بطائرة، أجسام جوية أو أي شيء يسقط منها أو بمركبة أو قطار أو حيوان  
(أ) باستثناء الضرر بسبب الحشرات أو الطيور أو الحيوانات المنزلية الأليفة.

١٤. الأشجار الساقطة أو فروعها .
١٥. هوائيات الاستقبال الساقطة بما يشمل تركيباتها وأعمدتها.
١٦. الشغب، الاضطرابات المدنية، الاعتصامات، الاضطرابات العمالية أو العسكرية.

١٧. الأعمال الإجرامية وأعمال المخربين  
(أ) باستثناء الخسارة أو الضرر الحادث بعد كون المنزل شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة

١٨. العواصف والفيضانات.

١٩. السرقة أو محاولة السرقة.

#### باستثناء :-

- (أ) الخسارة بالغش والخداع، ما لم يكن الغش والخداع استخدم للدخول فقط.

- (ب) الخسارة أو الضرر بسببك أو بسبب أي من أفراد أسرته.

- (ت) الخسارة بينما منزلك أو أي جزء منه مؤجر ما لم يكن قد تم استخدام القوة للدخول أو الخروج من منزلك أو ملحق المنزل أو الجراج .

- (ث) فقدان المال من منزلك ما لم يتم استخدام القوة للدخول أو الخروج من منزلك.

- (ج) خسارة المال من ملحق المنزل أو الجراج.

- (ح) الخسارة أو الضرر الحادث بعد كون المنزل شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة.

## القسم رقم (٢أ): الضرر الإضافي للمحتويات

ما نقوم بتوفير التغطية التأمينية له

#### ١. الضرر العرضي

- للسلع المنزلية، الأجهزة والتركيبات وأي ممتلكات أخرى اثناء تواجدها في منزلك

#### ستثناء :-

- (أ) الضرر للملابس، الأغراض الشخصية والأموال.

- (ب) الضرر للمنزل أو أي جزء منه أثناء تأجيره.

- (ت) الضرر بسبب البلى الناتج عن الاستهلاك، الاستقرار أو الانكماش.

- (ث) الضرر بسبب العفن الرطب أو الجاف، الصقيع، الظروف الجوية أو المناخية، الهوام، الحشرات، الحيوانات الأليفة، الفطر أو الآسبب التدريجية.

- (ج) الضرر بسبب أخطاء التصنيع، عيوب التصميم أو استخدام مواد بها عيوب.

- (ح) الضرر بسبب الصيانة، إعادة المنزل لحالته الأولى، أعمال التجديدات،

**Excluding:**

- Securities, certificates other than savings certificates, and documents
- Depreciation in value of Money.
- Loss of Money caused by errors or omission in payments, receipts, or book-keeping.
- Loss of Money not reported to the Police.
- Loss of Money used or held for business or professional purposes.

We will pay a maximum up to SAR 1,000.

**3. Deep Freezer Contents**

Loss of or damage to food, in a domestic deep freezer, caused by:

- A rise or fall in temperature.
- Contamination from refrigerant or refrigerant fumes.

We will also pay for loss or damage to food which has been removed from the deep freezer following an incident insured by this cover.

Provided always that:-

- We will not be liable for more than SAR 2,500 any one claim and in the aggregate during the policy period.
- Loss or damage due to the deliberate act of the power supply authority or the withholding or restricting of power by the authority is excluded.
- Loss or damage resulting from willful neglect by you or your household is excluded.
- Loss or damage to food in your deep freezer if the compressor unit is more than 10 years old is excluded.

**4. Mirrors and Glass**

Breakage of mirrors, glass or ceramic tops to furniture and fixed glass in furniture.

**Excluding:**

- Damage to light fittings.
- Damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.

**5. TVs, Videos, Computers**

Accidental Damage to televisions video players and recorders, home computers and audio equipment in your home and their receiving aerials.

**Excluding:**

- Mechanical or electrical breakdown.
- Damage caused by cleaning, assembling, repairing or dismantling of the apparatus.
- Damage to items designed to be portable (other than home computers) or to records, recording tapes or

النظافة والصبغ.

- فساد الأطعمة.
- الضرر بسبب أخطاء أو أعطال كهربائية أو ميكانيكية فقط.
- باستثناء أي أعمال مقصودة من أي من أفراد أسرتك.
- أي خسارة، تلف أو ضرر مستثنى بشكل خاص في أي جزء آخر من وثيقة التأمين هذه.

**٢. خسارة الأموال المستخدمة أو المحتفظ بها لأغراض خاصة، اجتماعية أو أسرية.**

**ستثناء :-**

- الأوراق المالية، الشهادات ما عدا شهادات التوفير، والمستندات.
  - الاستهلاك في قيمة المال.
  - خسارة المال بسبب أخطاء أو إهمال في المدفوعات، الإيصالات، أو حفظ الدفاتر.
  - خسارة المال غير المخطر به للشرطة.
  - خسارة المال المستخدم أو المحتفظ به لأعمال أو أغراض مهنية.
- سوف ندفع مبلغ أقصاه 1,000 ريال سعودي.

**٣. محتويات ثلاجة التجميد.**

خسارة وضرر المأكولات، في ثلاجة التجميد، بسبب:-

**ستثناء :-**

- انخفاض أو ارتفاع درجة الحرارة.
  - التلوث من الثلاجة أو أبخرة التبريد.
- سوف نقوم أيضا بدفع الخسارة أو الضرر للأغذية التي تم إبعادها من ثلاجة التجميد بعد حدوث الحادثة المؤمن عليها بموجب هذه التغطية التأمينية.

**شريطة أن:-**

- لن تكون الشركة مسئولة عن أكثر من 2500 ريال سعودي لأي مطالبة وبالإجمالي خلال فترة وثيقة التأمين
- يستبعد الضرر أو الخسارة بسبب الفعل التعمد من سلطة إمداد الكهرباء أو حجب أو تقييد الكهرباء من قبل سلطة الكهرباء.
- تستبعد الخسارة أو الضرر الناتج عن الإهمال المقصود منك أو من طرف أي من أفراد أسرتك.
- تستبعد الخسارة أو الضرر للأغذية في ثلاجة التجميد إذا كان عمر مكبس الثلاجة أكثر من 10 سنوات.

**٤. المرابا والزجاج**

انكسار المرابا والزجاج أو السيراميك بالأثاث أو الزجاج المركب في الأثاث.

**استثناءات :**

- الضرر لتراكيبات الإضاءة.
- الضرر الحادث بعد كون المنزل شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة.

discs.

- d) Damage occurring after your home has been unoccupied for 60 consecutive days.

## 6. Rent and Alternative Accommodation

If your home is made uninhabitable by any of the causes insured, we will pay the rent which you still have to pay for parts of your home which are unfit to live in reasonable additional costs of comparable alternative accommodation until your home is fit to live in again. The maximum we will pay is 20% of the contents sum insured as stated on the policy schedule.

## 7. Door Locks

In the event of the theft of Keys to any external doors of your Home during the policy period, we will indemnify you for the costs of Replacement locks and Keys together with the costs of installation.

The maximum amount we shall pay under this extension is SAR 500.

## 8. Contents temporarily removed to the garden

Loss of or damage to the contents by any cause insured by Cover Section 2 – Contents occurring in the open but within the boundaries of the land belonging to the home – up to SAR 500.

### Excluding:-

- a) Loss or damage caused by storm or flood.

## 9. Temporary Removal

Loss of or damage to the contents by any cause insured by Cover Section 2 – Contents while temporarily removed from your home into:

- a) A bank safe deposit, occupied private dwelling or any building where any members of your household are living or carrying on their business within the Kingdom of Saudi Arabia.  
b) Elsewhere in the Kingdom of Saudi Arabia.

### Excluding:-

- 1) Loss or damage in a furniture depository.
- 2) Loss or damage caused by malicious persons or vandals
- 3) Loss or damage caused by storm or flood to property not in a building.
- 4) Loss or damage by theft unless force is used to gain entry into or exit from a building.

## 10. Legal liability and worldwide personal liability

We will indemnify you including costs agreed by us in writing, which you or any member of your household becomes legally liable to pay in respect of:

- a) Accidental bodily injury, death or disease of any person.

## ٥. التلفاز، الفيديو والحاسوب

انكسار المرايا الضرر العرضي للتلفاز، مشغلات الفيديو، والمسجلات والحاسوب المنزلي والمعدات السمعية في منزلك ومستقبلاتها

(الهوائيات)

### ستثناء :-

- (أ) الأعطال الميكانيكية أو الكهربائية.  
(ب) الضرر بسبب التنظيف، التجميع، الصيانة، التفكيك للأجهزة.  
(ت) الضرر للأشياء التي صممت على أن تكون محمولة (غير الحاسوب المنزلي) أو التسجيل، أشرطة التسجيل أو الأقراص.  
(ث) الضرر الحادث بعد كون المنزل شاغرا لمدة 60 يوم متواصلة.

## ٦. الإيجار والسكن البديل

إذا أصبح منزلك غير قابل للسكن وذلك بسبب أي من الأسباب المؤمن عليها، سوف نقود بدفع الإيجار الذي كان من الواجب ان تقوم بدفعه لأجزاء من منزلك والتي ليست مناسبة للسكن فيها بتكلفة إضافية معقولة لسكن بديل حتى يصبح منزلك مناسباً مرة أخرى. تدفع الشركة مبلغ أقصاه 20 % من مبلغ تأمين المحتويات كما هو مبين في جدول وثيقة التأمين.

## ٧. أقفال الباب

في حالة سرقة مفاتيح أي من الأبواب الخارجية لمنزلك خلال فترة سريان وثيقة التأمين، سوف نقوم بتعويضك تكاليف استبدال الأقفال والمفاتيح معا مع تكلفة التركيب.

تدفع الشركة مبلغ أقصاه 500 ريال سعودي تحت هذه التغطية.

## ٨. المحتويات التي نقلت مؤقتاً للحديقة

تصل قيمة خسارة أو ضرر للمحتويات لأي سبب مؤمن بموجب القسم رقم 2 – المحتويات والتي تحدث في الفناء ولكن في إطار حدود الأرض التابعة للمنزل – حتى 500 ريال سعودي

### ستثناء :-

- (أ) الخسارة أو الضرر الناتج عن عاصفة أو فيضان

## ٩. النقل المؤقت

الخسارة أو الضرر للمحتويات لأي سبب مؤمن بموجب القسم رقم 2، أثناء نقلها مؤقتاً من منزلك إلى:-

أ) خزينة بالبنك، سكن خاص أو أي مبنى يقطن فيه أفراد أسرته أو يقومون بأعمال في حدود المملكة العربية السعودية.

ب) أي مكان آخر بالمملكة العربية السعودية.

### استثناءات :-

- (أ) الخسارة أو الضرر في مستودع للأثاث.  
(ب) الخسارة أو الضرر بسبب أشخاص متعمدين أو مخربين.  
(ت) الخسارة أو الضرر بسبب العواصف أو الفيضانات للممتلكات التي

b) Accidental loss or damage to property.

ليست بالبنى.

**Arising:**

- a) As occupiers (but not owners) of your home.
- b) In any other personal capacity in the Kingdom of Saudi Arabia or worldwide during a temporary visit for a period not exceeding 30 consecutive days.

الخسارة أو الضرر بواسطة السرقة ما لم تستخدم فيها القوة للدخول أو الخروج من البنى.

**١٠. المسئولية القانونية والمسئولية الشخصية على مستوى العالم**

سنقوم بتعويضك بما يشمل التكاليف الموافقة عليها كتابيا من طرفنا، التي تكون أنت أو أي من أفراد أسرتك ملتزما بدفعها فيما يتعلق با:-

**Subject to:**

Our liability shall not exceed SR 1,000,000 any one claim including costs, other than USA & Canada where a reduced limit of SAR 250,000 any one claim including costs shall apply.

١. الإصابات الجسدية العرضية، الوفاة أو المرض لأي شخص.

٢. الخسارة والضرر العارض للممتلكات.

**الناشئ عن:-**

**Excluding:-**

- a) Loss of or damage to property owned or in custody or control of you or any member of your Household.
- b) An agreement unless the liability would have existed without the agreement.
- c) The employment, business or profession of you or any member of your household.
- d) Mechanically or electrically propelled vehicles (other than gardening equipment) boats, aircraft, model aircraft or caravans owned by or in the custody or control of you or any member of your household
- e) Animals which escape from land (other than your home) on which they are usually kept.
- f) Injury, death or disease of any member of your household or damage arising out of:
  - (i) The ownership of land or buildings by you or any member of your household.
  - (ii) The occupation of land or building by any member of your household other than your home.
  - (iii) Any deliberate act.
  - (iv) A contract of service and arising out of the work they are employed to do.
  - (v) Your own employment, business or profession or that of any member of your household.
  - (vi) Transmission of any communicable disease or virus suffered by any member of your household or any domestic servant.

١. كساكنين (غير مالكين) لم نزلك.

٢. بأي صفة شخصية أخرى بالملكة العربية السعودية أو عليا خلال زيارة مؤقتة لمدة لا تتجاوز ٣٠ يوم متصلة.

**بشرط ألا:-**

تتجاوز مسئوليتنا 1000000 ريال سعودي لأي مطالبة بما يشمل التكاليف، ما عدا كندا والولايات المتحدة الأمريكية حيث يسري عليهما حد مخفض وقدره 250000 ريال سعودي لكل مطالبة بما يشمل التكاليف.

**باستثناء:-**

(أ) الخسارة أو الضرر للممتلكات المملوكة أو التي في حيازة أو سيطرة أي من أفراد أسرتك .

(ب) أي اتفاقية، ما لم تكن تلك المسئولية موجودة بغض النظر عن وجود الاتفاقية.

(ت) التشغيل، الأعمال أو المهنة الخاصة بك أو بأي من أفراد أسرتك.

(ث) المركبات التي تعمل ميكانيكي ا أو بالكهرباء (غير معدات البستنة)، الزوارق، الطائرات، الطائرات النموذج أو الكرفانات المملوكة أو التي في حيازتك أو تحت سيطرتك أو أي من أفراد اسرتك

(ج) الحيوانات التي تفر من الأرض (باستثناء منزلك) التي تحفظ فيها عادة

(ح) الإصابة، الوفاة أو المرض لأي من أفراد أسرتك أو الضرر الناتج عن:-

(١) ملكية الأرض أو الباني من قبلك أو أي من أفراد أسرتك.

(٢) شغل أرض أو منزل أي من أفراد أسرتك غير منزلك.

(٣) أي فعل متعمد.

(٤) عقد عمل أو ناشئ عن العمل الذي استخدموا للقيام به.

(٥) عملك، أعمالك التجارية أو مهنتك أو لأي من أفراد أسرتك.

(٦) نقل أي مرض معدى أو فيروس بواسطة أي من أفراد أسرتك أو الى أي عامل منزل لديك.

في حالة وفاتك أو وفاة أي من أفراد أسرتك، فإن ممثلهم الشخصيين الشرعيين تكون لهم الحماية المتعلقة بهذه التغطية التأمينية.

If you or the member of your household claiming should die, their legal personal representatives will have the protection of this cover.

**11. Employer's Liability - Domestic staff**

This cover is applicable only when mentioned in your policy schedule.

The Company will indemnify the Insured against legal liability, other than as provided for under the Workmen's Compensation Law(s), for Compensation and claimant's costs and expenses in respect of Injury to any domestic

employee in the Insured's immediate service caused within the Kingdom of Saudi Arabia during the Period of Insurance and arising out of and in the course of domestic employment under a contract of service with you.

Provided always that:-

- The Company shall not pay more than SAR 250,000 including costs agreed by us in writing.
- The Company shall not be liable for any actual or alleged liability whatsoever for any claim or claims in respect of Injury directly or indirectly arising out of, resulting from, in consequence of, contributed to or aggravated by asbestos in whatever form or quantity.
- Loss of or damage to property, or injury, illness or disease arising out of your own employment, business or profession or that of any member of your household is excluded.

## 12. Tenant's Liability for Damage

If you are a tenant of your home and not the owner, insurance is provided for up to a limit of 20% of the sums insured on contents which you are liable to pay under the terms of your tenancy agreement for:

- Buildings:

Damage to the buildings of your home by any of the causes listed under Cover 2 – THE CONTENTS (other than fire).

- Decorations and Fixtures:

Damage to the internal decorations or landlords fixtures and fittings of your home from any of the causes listed under Cover 2 – THE CONTENTS.

- Pipes and Cables:

Accidental damage to those underground services supplying the buildings.

- Glass and Sanitary Ware:

Breakage of fixed glass in walls, doors and roofs including double glazed units, solar panels and washbasins, pedestals, baths, sinks, lavatory pans and other sanitary ware in the buildings

Policy Limit / Amount Payable:

The maximum amount payable is 20% of the sum Insured on the contents in any one period of insurance.

## 13. Furniture in Transit

Accidental loss of or damage to the contents during their transit by land by professional removal contractors from your existing home directly to your new home subject to both homes being in the Kingdom of Saudi Arabia.

Excluding:-

- The first SAR 250 of each claim in addition to the excess shown in the schedule.
- Loss of money.

## 11. مسؤولية صاحب العمل - العمالة المنزلية

تسري هذه التغطية التأمينية فقط إذا ذكرت في جدول وثيقة التأمين خاصتك.

الشركة بتعويض المؤمن له ضد المسئولية القانونية، غير تلاك النصوص عليها بموجب قانون تعاويض العمال للتعويض والتكاليف والنفقات المتعلقة بالإصابات لأي موظف منزلي في خدمة المؤمن له والتاي تحادث (الإصابات) في المملكة العربية السعودية خلال مدة التأمين والناشئة عن أو بسبب الخدمة المنزلية بموجب عقد الخدمة معك.

شريطة أن:- 250000 ريال سعودي شاملة التكاليف الموافق عليها كتابيا من قبلنا. , (أ) لا تدفع الشركة أكثر من 000

ب لا تكون الشركة مسئولة عن أي مسؤولية فعلية أو مزعومة مهما تكن لأي مطالبة أو مطالبات فيما يتعلق بالإصابات المباشرة أو غير المباشرة الناتجة عن أو المترتبة أو النسوبة إلى أو السببية بالأسبساتوس بأي شكل مان الأشكال أو كمية من الكميات.

ت) تستثنى الخسارة أو الضرر للممتلكات، أو الإصابات، أو الأمراض الناشئة عن وظيفتك، أعمالك أو مهنتك أو تلاك المتعلقة بأي من أفراد أسرته.

## 12. مسؤولية المستأجر في الضرر

إذا كنت مستأجر لمنزلك ولست المالك، يتم توفير حق حد 20 % من مبلغ التأمين للمحتويات التي تكون مسئول عان دفعها بموجب شروط اتفاقية الإيجار الخاصة بك، وذلك لا:-

(أ) الباني: الضرر للمباني الخاصة بمنزلك لأي سبب من الأسباب المبينة في القسم رقم 2 – المحتويات (غير الحريق).

(ب) الديكور والتركيبات: الضرر للديكور الداخلي أو تركيبات الممتلكات لمنزلك من أي من الأسباب المبينة في القسم رقم

2-المحتويات.

ت) ت) الأنايب والكابلات: الضرر العرضي للخدمات تحت الأرضية التي تزود الباني.

ث) الأدوات الزجاجية والصحية: انكسار الزجاج المثبت على الجدران، الأبواب، السقف بما يشمل الوحدات المزدوجة، اللوحات الشمسية وأحواض الغسيل، أحواض الحمامات، الحمامات، المراحيض، والأدوات الصحية الأخرى بالباني.

حد وثيقة التأمين / المبلغ المستحق الدفع :

يصل المبلغ المستحق الدفع إلى 20 % كحد أقصى من مبلغ التأمين للمحتويات لأي فترة تأمين واحدة

## 13. الأثاث أثناء النقل

الخسارة العرضية أو الضرر للمحتويات خلال النقل عن طريق البر عن طريق مقاولين مهنيين مان منزلك مباشرة إلى منزلك الجديد بما يخضع إلى أن يكون كلا المنزلين بالمملكة العربية السعودية.

باستثناء :

- c) Damage caused solely by wear, tear or depreciation, vermin, insect, domestic pets, mildew or fungus.
- d) Loss or damage to property in storage.
- e) Loss of or damage to visitors' personal possessions.
- f) Loss of or damage to china, glass, earthenware and other items of a brittle nature, unless they have been packed by professional packers.

### Cover Section 3: Personal Possessions

## WHAT WE COVER

Property owned by any member of your household. Cover applies anywhere in the Kingdom of Saudi Arabia and for up to 60

#### Excluding:-

- a) Loss or damage listed below under "General Exclusions to Cover 3".
- b) Any article used solely for business or professional purposes.
- c) Loss or of damage to the property or money of a school child or student unless the property or money is in the custody or control of you or your spouse.

### 1. Accidental loss of or damage to valuables, clothing and personal effects

#### Excluding:-

- a) Any valuable, item of clothing or personal effects exceeding SAR 5,000 in value.
- b) Pedal cycles.
- c) Sports equipment and specialized sports clothing.

### 2. Bank and Credit Cards

We shall indemnify you for Loss from fraudulent use by unauthorized persons of credit, cheque, bankers and cash cards issued in the Kingdom of Saudi Arabia.

- a) Excluding losses not reported to the police and in the case of credit cards, the issuing organization within 24 hours of discovery.
- b) Excluding loss arising out of the fraudulent use by unauthorized persons of charge cards.

### 3. Loss of Documents

This cover is applicable only when mentioned in your policy schedule.

The Company will reimburse the cost of making a duplicate passport, driving license, work permit, residence permit, base pass and/or Iqama which is/are accidentally damaged or lost while within the geographical limit and while temporarily elsewhere in the world for not more than 60 days in any period of insurance.

- (أ) أول 250 ريال سعودي من كل مطالبة إضافة إلى مبلغ التحمل المبين في الجدول.
- (ب) خسارة النقود.
- (ت) الضرر بسبب البلاى الناتج عن الاستخدام، الإستهلاك، الهياوم، الحشرات، الحيوانات المنزلية الأليفة، الطفيليات والفطريات.
- (ث) خسارة أو ضرر الممتلكات أثناء التخزين.
- (ج) خسارة الممتلكات الشخصية للزائرين.
- (ح) خسارة أو ضرر الخزف، الزجاج، الفخار، والأشياء الأخرى ذات الطبيعة الهشة إلا إذا تم تعبئتها وتغليفها من قبال مغلّفين مهنيين.

## القسم رقم (3): الممتلكات الشخصية

### ما تلتزم الشركة بتغطيته

الممتلكات المملوكة لأي من أفراد أسرتك. تسري التغطية التأمينية في أي مكان بالمملكة العربية السعودية وحتى 60 يوم في مختلف أنحاء العالم في أي فترة تأمين.

#### باستثناء:

- (أ) الخسارة أو الضرر المبينة أدناه تحت " استثناءات عامة للتغطية التأمينية
- (ب) أي أشياء مستخدمة لأغراض أعمال تجارية أو مهنية فقط
- (ت) الخسارة أو الضرر لممتلكات أو نقود تلميذ مدرسي أو طالب ما لام يكن المالك أو الممتلكات فاي حوزتك أو تحت سيطرتك أو حوزة وسيطرة زوجتك/ زوجك.

### 1. الخسارة أو الضرر العرضي للأشياء الثمينة، الملابس والأغراض الشخصية

#### استثناء :-

- (أ) أي مقتنيات ثمينة، ملابس، أو أغراض شخصية تتجاوز قيمتها 5000 ريال سعودي
- (ب) الدراجات
- (ت) المعدات الرياضية والملابس الرياضية الخاصة

### 2. البطاقات المصرفية وبطاقات الائتمان

سوف تقوم الشركة بتعويضك عن الخسارة من الاستخدام بالغش والاحتيال من أشخاص غير مصرح لهم لبطاقات الائتمان، الشيكات، البطاقات المصرفية والنقدية الصادرة في المملكة العربية السعودية.

(أ) تستثنى الخسائر التي لم يتم إخطار الشرطة بها وفي حالة بطاقات الائتمان عدم إخطار الجهة المصدرة خلال 24 ساعة من اكتشاف الحالة.

(ب) تستبعد الخسارة الناشئة عن الاستخدام بالغش والاحتيال من قبل أشخاص غير مصرح لهم بالنسبة لبطاقات الائتمان التي تشترط السداد الكامل و الفوري للفاتورة حين إصدارها.

### ٣. فقدان المستندات

The maximum amount which can be indemnified is SAR 1000 per document subject to a maximum of SAR 3000 for all documents during the period of insurance.

Provided always that:

- Reimbursement will be for the cost of making a similar duplicate, advertisement fees if required, fines and penalties if imposed and other out of pocket expenses for which bills must be produced..
- This cover applies only to you, your spouse and up to 2 children normally residing with you.

Cover applies anywhere in the Kingdom of Saudi Arabia and for up to 60 days worldwide in any period of insurance

#### Excluding:-

- The first SAR 100 of each and every loss.
- Renewal or extension costs of the lost or damaged document which you would have had to bear if there had been no loss.

#### 4. Sports Equipment

Accidental loss of or damage to sports equipment and specialized sports clothing owned by any member of your household

#### Excluding:-

- Loss or damage listed below under "General Exclusions to Cover 3".
- Equipment for mountaineering, potholing, skiing, windsurfing and underwater sports, motor vehicles, trailers, caravans, boats, vessels, aircraft and their respective accessories.
- Living creatures.
- Clothing other than specified sports clothing.
- Pedal cycles.
- Loss or damage while taking part in organized racing (other than on foot) or professional sport.
- Loss or damage to racquets, cricket bats or golf clubs whilst in play.
- Loss or damage to golf balls unless contained in the golf bag at the time of the loss or damage.

#### 5. Pedal Cycles

Accidental loss of or damage to pedal cycles owned by any member of your household.

#### Excluding:-

- Loss or damage listed below under "General Exclusions to Cover 3".
- Theft of the cycle or parts of the cycle unless the cycle is in a locked building or has been immobilized by a security device.
- Loss or damage while the cycle is being used for racing.

تسري هذه التغطية التأمينية فقط إن كانت مذكورة في جدول وثيقة التأمين خاصتك. تقوم الشركة بتعويض تكلفة إصدار بدل فاقد لجواز السفر، رخصة القيادة، تصريح العمل، تصريح الادخول و / أو الإقامة التي تتلف عرضا في الإطار الجغرافي وأثناء التواجد مؤقتا في أماكن أخرى فاي العالم لايس أكثر من 60 يوم فاي فتارة التأمين.

أقصى مبلغ للتعويض 1000 ريال سعودي للمستند بما يخضع لمبلغ أقصاه 3000 ريال سعودي لكافة المستندات خلال فترة التأمين.

شريطة أن:

(أ) يكون التعويض للتكلفة لعمل نسخة المستند، رسوم الإعلان، الغرامات والجزاءات - إذا تام تطبيقها والنفقات الأخرى التي يجب تقديم الفواتير الدالة عليها.

(ب) تسري هذه التغطية التأمينية عليك، الزوجة / الزوج، و لحد طفلين يقيمان عادة معك تسري هذه التغطية التأمينية في أي مكان بالملكة العربية السعودية وحتى 60 يوم فاي مختلف أنحاء العالم خلال فتارة

#### استثناءات:-

- أول 100 ريال سعودي من كل خسارة
- تكاليف تجديد أو تمديد المستند المفقود أو التالف والتي من المفترض أن تتحملها إذا لم تكن هنالك حالة فقدان للمستند

### ٤. المعدات الرياضية

الخسارة أو الضرر العرضي للمعدات الرياضية والملابس الرياضية التي يملكها أي فرد من أفراد أسرته

#### استثناءات:-

- الخسارة أو الضرر المبين أدناه تحت " استثناءات عامة للتغطية التأمينية 3
- معدات تسالِق الجبال، استكشاف الكهاوف، التزلج، ركاب الألواح الشراعية، أنواع الرياضة المائية، المركبات، القاطرات، الكرفانات، القوارب، السفن، الطائرات وملحقاتها
- الكائنات الحية
- الملابس غير الملابس الرياضية المعينة

(ج) الدراجات

(ح) الخسارة أو الضرر أثناء الاشتراك في سباق منظم (غير الذي يكون على القدمين) أو الرياضة الاحترافية.

(خ) الخسارة أو الضرر للمضارب، مضارب الكريكت، مضارب الجولف أثناء اللعب

(د) الخسارة أو الضرر لكرات الجولف ما لم تكن في حقيبة الجولف وقت الخسارة أو الضرر.

### ٥. الدراجات

الفقدان أو الضرر العرضي لدراجات لأي من أفراد أسرته

- d) Loss or damage to tyres or accessories unless the cycle is lost or damaged at the same time.

**Note: Cover applies anywhere in the Kingdom of Saudi Arabia and for up to 60 days worldwide in any period of insurance**

### General Exclusions to Cover Section 3

#### We will not pay for:

- Damage due to wear and tear.
- Damage caused by cleaning, repairing, restoring or renovating.
- Damage caused by vermin, insects, domestic pets, mildew or fungus.
- Damage solely caused by mechanical or electrical breakdown.
- Loss or damage caused by nationalization or confiscation by any authority
- Loss by deception unless it is only entry into your home that is gained by deception.

### Article 6: General Exclusions.

#### WHAT WE DO NOT COVER

##### 1. RADIOACTIVE CONTAMINATION AND WAR RISKS

Any loss or damage to property, legal liability, expense, consequential loss or bodily injury directly or indirectly caused by or arising from or contributed to by:

- Ionizing radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel.
- The radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component of it.
- Any liability, loss, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from, arising out of or in connection with nuclear reaction, nuclear radiation or radioactive contamination regardless of any other cause contributing concurrently or in any other sequence to the loss.
- War, invasion, act of foreign enemy, hostilities (whether war is declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection or military or usurped power.
- Acts of terrorism committed by a person or persons acting on behalf of in connection with any organization.

For the purpose of this condition, "terrorism" means the use of violence for political ends and include and use of violence for the purpose of putting the public or any section of the public in fear.

#### باستثناء:-

- الخسارة أو الضرر اللبين أدناه تحت " استثناءات عامة للتغطية التأمينية 3
- سرقة الدراجة أو جزء منها ما لم تكن الدراجة في مبنى مغلق أو تم تدعيمها بجهاز أمن وحماية
- فقدان أو ضرر الدراجة اثناء الاستخدام في سباق
- فقدان أو ضرر الإطارات أو الملحقات ما لم تكن الدراجة قد فقدت أو تضررت
- ملاحظة: تسري التغطية التأمينية في أي مكان في المملكة العربية السعودية وحتى 60 يوم في مختلف أنحاء العالم خلال فترة التأمين استثناءات عامة للتغطية التأمينية القسم 3
- لا تدفع الشركة أي تعويض للتالي:-

- الضرر الناتج عن البلي بسبب الاستخدام
- الضرر الناتج عن التنظيف، الصيانة، إعادة الممتلكات لحالتها الأولى والتجديدات
- الضرر بسبب الهوام، الحشرات، الحيوانات المنزلية الأليفة، العفن الفطري والفطريات
- الضرر الذي يكون فقط بسبب أعطال ميكانيكية أو كهربائية
- الخسارة أو الضرر بسبب التأمين أو المصادرة من قبل أي سلطة
- الخسارة بسبب الغش و الاحتيال ما لم يكن ذلك استخدم فقط لدخول منزلك

#### المادة رقم (6) الاستثناءات العامة

##### ما لا تشمله التغطية التأمينية

##### 1. التلوث الإشعاعي ومخاطر الحروب

- أي خسارة أو ضرر للممتلكات، المسؤولية القانونية، النفقات، الخسارة التبعية، أو الإصابة الجسدية المباشرة أو غير المباشرة والتي تكون بسبب أو ناشئة عن أو منسوبة إلى:-
- شعاعات متأينة أو تلوث بالإشعاع من أي وقود نووي أو من أي نفايات نووية من احتراق وقود نووي
  - المكونات الإشعاعية، السامة، المتفجرات، أو الخطرة لأي تركيبات نووية قابلة للتفجير أو مكونات نووية متعلقة بها
  - أي مسئولية، خسارة، تكلفة ونفقات مهما تكن طبيعتها مباشرة أو غير مباشرة بسبب أو ناتجة عن أو ناشئة عن أو أعلى صلة بمفاعل نووي، إشعاع نووي أو تلوث نووي بغض النظر عن أي سبب آخر يساهم متزامناً أو بأي طريقة أخري في الخسارة
  - الحروب، الاجتياح، أعمال العدو الأجنبي، العدوان أو العمليات الشبيهة بالحروب (سواء أعلنت الحرب أم لا) ، والحرب الأهلية ، التمرد، العصيان، الثورة، الانتفاضة، القوات المسلحة أو السلطة

## 2. SONIC BANGS

Loss or damage caused by pressure waves from aircraft or other aerial devices travelling at sonic or supersonic speed.

## 3. EXISTING DAMAGE

Any loss or damage occurring before cover commences.

## 4. LOSS OF VALUE

Loss in value of property other than that specified under paragraph 2 (b) of claims settlements for cover section 1 if the claim is to be settled on this basis.

## 5. WEAR AND TEAR

Wear and Tear by any gradually operating cause.

## 6. CONSEQUENTIAL LOSS

Consequential Loss of any kind or description by you or your household.

## 7. MATCHING OF ITEMS

The costs of replacing any undamaged item or parts of items forming part of a set, suite or other article of a uniform nature, colour or design when damage occurs within a clearly identifiable area or to a specific part and replacements cannot be matched.

## 8. HIV

No section of this policy shall apply in respect of, and this policy does not cover, any claim arising directly or indirectly from any injury, illness, death, loss, expense or other liability attributable to HIV (Human Immune-Deficiency Virus) and/or any HIV related illness, including AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome) and/or any mutant derivative or variations thereof, however caused.

## 9. POLITICAL RISKS

This policy excludes loss destruction or damage directly or indirectly occasioned by or through or in consequence of:

- War, invasion, act of foreign enemies, hostilities or war-like operations (whether war be declared or not), civil war.
- Mutiny, civil commotion assuming the proportions of or amounting to a popular rising, military rising, insurrection, rebellion, revolution, military or usurped power or any act of any person acting on behalf or in connection with any organization with activity directed towards the overthrow by force of its government de jure or de facto or to the influencing of it by terrorism or violence, martial law and confiscation or nationalization or requisition or destruction of or damage to property by or under the order of any government or public or local authority.

## 10. TERRORISM

- This insurance excludes loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any act of terrorism regardless of any other cause or event

المغتصبة.

ج) أعمال الإرهاب التي يرتكبها شخص أو أشخاص نيابة عن أو على صلة باي تنظيم

ج) لغرض هذا البند يقصد با " الإرهاب " استخدام العنف لأسباب سياسية وتشمل استخدام العنف لغرض إحداث الخوف للعامة أو أي جزء من العامة.

## ٢. الانفجارات الصوتية

الخسارة أو الضرر بسبب موجات الضغط من الطائرات أو أي أجسام جوية أخرى تسافر بسرعة الصوت أو تتجاوزها.

## ٣. لالضرر المسبق

أي خسارة أو ضرر تحدث قبل بدء التغطية التأمينية

## ٤. فقدان القيمة

خسارة في قيمة الممتلكات غير تلك المحددة في الفقرة 2 ب) من تسويات المطالبات للقسم رقم 1) من التغطية التأمينية إذا كان يتوجب تسوية المطالبة على هذا الأساس

## ٥. البلي / التمزق بالاستعمال

نتيجة أي سبب تدريجي

## ٦. الخسارة التبعية

الخسارة التبعية من أي نوع وبيان من قبلك أو من أفراد أسرته

## ٧. تماثل الأشياء

تكاليف استبدال أي أشياء لم تتضرر أو أجزاء تشكل جزء من مجموعة، جناح أو أي شيء آخر بطبيعة متناسقة، لون أو تصميم عندما يحدث له ضرر في جوانب قابلة التحديد أو لجزء محدد ولا يمكن للاستبدال أن يكون مماثل لما كان عليه.

## ٨. فيروس نقص المناعة

ليس هنالك أي قسم في وثيقة التأمين هذه يسري على ولا تشملها هذه الوثيقة لأي مطالبة ناشئة مباشرة أو غير مباشرة من أي إصابة، مرض/ وفاة، خسارة، نفقات، أو أي التزامات أخرى تعزي إلى فيروس نقص المناعة (إتش أي في) و / أو مشتقات متحولة عنه أو متغيرات متعلقة به، مهما تكن أسبابها.

## ٩. المخاطر السياسية

يستبعد هذا التأمين الخسارة، الضرر، التكلفة أو النفقات والناجئة عن أو من خلال أو نتيجة مباشرة أو غير مباشرة لأي من التالي:-

- الحروب، الاجتياح، أعمال العدو الأجنبي، العدوان أو العمليات الشبيهة بالحروب (سواء أعلنت الحرب أم لا)
- التمرد، العصيان المدني بما يصل لحد الانتفاضة الشعبية، الانتفاضة

contributing concurrently or in any other sequence to the loss.

- b) For the purpose of this exclusion an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organization(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.
- c) This exclusion also excludes loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to any act of terrorism.
- d) If the Company alleges that by reason of this exclusion, any loss, damage, cost or expense is not covered by this insurance the burden of proving the contrary shall be upon the insured.
- e) In the event any portion of this exclusion is found to be invalid or unenforceable, the remainder shall remain in full force and effect.

## 11. ELECTRONIC RISK

This policy does not cover:

- a) Any damage to data, which shall include but shall not be limited to:
- Loss destruction or corruption of data whether in whole or in part.
  - Unauthorized appropriation use access to or modification of data.
  - Unauthorized transmission of data to any third parties.
  - Damage arising out of any misinterpretation use or misuse of data.
  - Damage arising out of any operator error in respect of data.
- b) Any damage to the property Insured arising directly or indirectly from:
- The transmission or impact of any virus.
  - Unauthorized access to a system
  - Interruption of or interference with electronic means of communication used in the conduct of the insured's business including but not limited to any diminution in the performance of any website or electronic means of communication.
  - Breakdown or failure of a System in each case other than damage to the property Insured caused by any of the covers insured provided that such damage does not arise by reason of any malicious act or omission or
  - Any of the contingencies described in paragraph

العسكرية، الحصار، التمرد، الثورات العسكرية أو اغتصاب السلطة، أية أفعال لأي شخص يعمل نيابة عن أو على صلة بمنظمة ذات أنشطة موجّهة للإطاحة بالقوة بأي حكومة سواء كان ذلك واقعا أو بحكم القانون أو التأثير عليها باستخدام الإرهاب أو العنف، الأحكام العرفية، المصادرة، أو التأميم، أو الاستيلاء أو التدمير أو الضرر للممتلكات بواسطة أو بموجب أمر حكومي أو من سلطة محلية.

## 10. الإرهاب

- (أ) يستثني هذا التأمين الخسارة، الضرر، التكلفة أو النفقات مهما تكن طبيعتها والتي تكون مباشرة أو غير مباشرة بسبب أو على صلة بأي أعمال إرهابية بغض النظر عن أي سبب آخر أو حدث يساهم بالتزامن أو بأي طريقة أخرى في الخسارة .
- (ب) لغرض هذا الاستثناء يقصد بالعمل الإرهابي أي عمل بما يشمل ومن غير أن يقتصر على استخدام القوة أو العنف و / أو التهديد بهما، من أي شخص أو مجموعة أشخاص، سواء كان بمفرده أو نيابة عن أو على صلة بأي تنظيم / تنظيمات، وتكون مرتكبة لأسباب سياسية، دينية، أيديولوجية أو ما يماثلها من أغراض بما يشمل النية في التأثير على أي حكومة و / أو إحداث الخوف للعامة أو لجزء من العامة.
- (ت) يستبعد هذا الاستثناء أيضا الخسارة، الضرر، التكلفة أو النفقات مهما تكن طبيعتها والتي تكون مباشرة أو غير مباشرة بسبب أو ناتجة عن أي إجراء يتخذ للسيطرة أو منع أو كبح أي شيء يتعلق بأي عمل إرهابي.
- (ث) إذا ادعت الشركة أنه بموجب هذا الاستثناء أن أي خسارة، ضرر، تكلفة أو نفقات لم تتم تغطيتها بهذا التأمين فإن عبء إثبات العكس يكون على المؤمن له .
- (ج) في حالة كان أي جزء من هذا الاستثناء غير صالح أو غير قابل للتطبيق، فإن بقية الاستثناءات تظل سارية وكاملة الأثر.

## 11. المخاطر الإلكترونية

لا تشمل هذه التغطية التأمينية على:-

- (أ) أي ضرر للبيانات، والتي تشمل ومن دون أن تقتصر على التالي:-
- ضرر أو تلف أو فساد البيانات سواء كان ذلك كلياً أو جزئياً
  - الاستخدام أو التعامل أو التعديل غير المصرح به في البيانات
  - نقل البيانات غير المصرح بها الي أي طرف ثالث
  - الضرر الناتج عن سوء تفسير أو استخدام للبيانات
  - الضرر الناتج عن أي خطأ مشغل فيما يتعلق بالبيانات
- (ب) أي ضرر للممتلكات المؤمن عليها والناشئ بشكل مباشرة أو غير مباشر عن:-
- انتقال أو أثر أي فيروس
  - الوصول غير المصرح به للنظام
  - التداخل مع أي وسائل اتصال إلكترونية مستخدمة في القيام بأعمال المؤمن له بما يشمل ومن غير أن يقتصر ذلك على

(a) above.

c) The following definitions apply to this exclusion:

- (i) Damage means for the purposes of this exclusion loss or destruction or damage to the property insured and any loss or destruction of or damage to data.
- (ii) Data means information represented or stored electronically including but not limited to code or series of instructions operating systems software programs and firmware.
- (iii) Breakdown or failure of a system means the complete or partial failure or inability whether in terms of availability functionality and/or performance or otherwise of a System whether or not owned by the Insured to operate at any time as desired as specified or as required in the circumstances of the Insured's business activities.
- (iv) System includes computers other computing and electronic equipment linked to computer hardware electronic data processing equipment microchips and anything which relies on a microchip for any part of its operation and includes for the avoidance of doubt any computer installation.
- (v) Microchip: a unit of packaged computer circuitry manufactured in small scale and made for programme logic and/or computer memory purposes and expressly including integrated circuits and micro controllers.
- (vi) Virus: programming code designed to achieve an unexpected unauthorized and/or undesirable effect or operation when loaded onto a system transmitted between systems by transfer between computer systems via networks extra-nets and internet or electronic mail or attachments thereto or via floppy diskettes or CD-ROMs or otherwise and whether involving self replication or not.

This also excludes loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to any act of terrorism.

If the Company alleges that by reason of this exclusion, any loss, damage, cost or expense is not covered by this insurance the burden of proving the contrary shall be upon the insured.

In the event any portion of this exclusion is found to be invalid or unenforceable, the remainder shall remain in full force and effect.

#### Article 7: Policy Conditions.

These are the conditions, together with any special terms, that apply to the entire policy.

#### 1. Policy Terms and Conditions

You and members of your household covered under this

أي قصور في أداء أي موقع على الشبكة أو وسائل إلكترونية للاتصال

(٤) أعطال أو قصور النظام في أي حالة غير الضرر للممتلكات المؤمن عليها وذلك بسبب أي من التغطيات المؤمن عليها بحيث أن مثل ذلك الضرر لا يكون ناتجا عن أي أفعال كيدية أو إهمال، أو

(٥) أي من الحالات الطارئة المبينة في الفقرة (أ) أعلاه.

ت) تسري التعريفات التالية على هذا الاستثناء

(١) الضرر : يقصد به لأغراض هذا الاستثناء الخسارة أو الدمار أو التلف للممتلكات المؤمن عليها أو أي خسارة أو تلف أو ضرر للبيانات

(٢) البيانات/ يقصد بها المعلومات الموضحة أو المخزنة إلكترونيا بما يشمل ومن غير أن يقتصر ذلك على الرمز، سلسلة التعليمات، نظم التشغيل، البرمجيات و البرامج الثابتة

(٣) يقصد بأعطال النظام العطل / الفشل الكلي أو الجزئي أو عدم القدرة فيما يتعلق بتوفر الوظيفة و / أو الأداء أو غير ذلك من النظام سواء كان مملوك أو غير مملوك للمؤمن له للعمل في أي وقت من الأوقات كما هو محدد أو مطلوب في ظروف أنشطة أعمال المؤمن له

(٤) يشمل النظام أجهزة الحاسوب والمعدات الأخرى الإلكترونية والخاصة بالاتصال للتصلة بالحاسوب بمعالج البيانات إلكترونيا (الرقائق الإلكترونية) وأي شيء يعتمد عليه لأي جزء من التشغيل ويشمل- لتجنب أي لبس- أي تركيبات حاسوب

(٥) الرقائق الإلكترونية: وحدة حاسوب مصنعة بمقياس صغير لأغراض منطق البرنامج و / أو ذاكرة الحاسوب وتشمل دوائر متكاملة وأجزاء تحكم صغيرة..

(٦) الفيروس: رمز برمجي مصمم لتحقيق اثر غير مرغوب فيه أو غير مصرح به أو تشغيل عند تحميله في النظام ينتقل بين النظم من خلال الانتقال بين نظم الحاسوب من خلال شبكات إضافية أو الإنترنت أو البريد الإلكتروني أو مرفقات بهما أو من خلال أقراص مرنة أو أقراص صلبة أو غير ذلك سواء كان ينطوي على تكرار ذاتي أم لا.

يستبعد ذلك ايضا الخسارة، الضرر، التكلفة أو النفقات مهما تكن طبيعتها مباشرة أو غير مباشرة مسبب أو ناتجة عن أو على صلة بأي إجراء للتحكم، منع أو كبح بأي طريقة بتعلق بأي عمل إرهابي .

إذا ادعت الشركة أنه بموجب هذا الاستثناء أن أي خسارة، ضرر، تكلفة أو نفقات لن يتم تغطيتها بهذا التأمين فإن عبء

إثبات العكس يكون على المؤمن له.

في حالة كان أي جزء من هذا الاستثناء غير صالح أو غير قابل للتطبيق، فإن بقية الاستثناءات تظل سارية وكاملة الأثر.

#### الفصل رقم (7): شروط وثيقة التأمين

policy must comply with its terms and conditions.

## 2. Precautions

You must take all reasonable steps to prevent loss damage or accident and maintain the insured property in a sound condition and good repair.

## 3. Other Insurance

If any loss, damage or legal liability covered under this policy is also covered by any other insurance we will not pay more than our ratable proportion of any claim.

## 4. Cancellation

This Policy may be cancelled by the Company at any time in the event that:-

- The Insured fails to pay the Premium in accordance with the Premium Payment Terms stated in the Policy
- The Insured fails to comply with any Warranty or risk improvement in the manner and within the time required and expressed by the Company in this Policy or otherwise in writing.
- If there has been any fraudulent misrepresentation, misdescription or non-disclosure of any material fact.

(Definition: A material fact is one which affects the judgment of the Company in deciding whether to accept a risk or not and if it decides to accept, the terms upon which the Company will do so. For an existing insurance it affects the Company's judgment of whether they wish to continue to insure the risk and if so on what terms).

- The Insured's interest in this Policy has ceased or substantially and materially altered.
- There has been a material change in occupation, process, procedure or other material alteration in risk.

Other than in respect of c. above, when the Company elect to cancel this Policy it will give the Insured 30 days written notice thereof and shall be liable to repay on demand a ratable proportion of the Premium for the unexpired term from the date of the cancellation. When the Company elects to cancel this Policy in accordance with c. above, the cancellation will take effect from the inception date of this Policy and the Company shall be liable to pay the whole Premium for the Period of Insurance.

This Policy may also be cancelled at any time at the request of the Insured in which case the Company will retain the short period proportion of the Premium as detailed below and refund the remaining portion automatically to insured provided there are no unpaid or outstanding claims.

## يقصد بها الشروط التي مع أي شروط خاصة تسري على مجمل وثيقة التأمين

### ١. شروط وبنود وثيقة التأمين

يجب عليك وعلى أفراد أسرتك الذي تشملهم التغطية التأمينية بموجب هذه الوثيقة التقيد بالشروط والبنود

### ٢. الاحتياطات

يجب عليك اتخاذ كافة الخطوات المعقولة لمنع حدوث الخسارة والضرر أو الحادثة والحفاظ على الممتلكات المأومن عليها بحالة وصيانة جيدة.

### ٣. وثائق تأمين أخرى

إذا كانت هنالك تغطية تأمينية أخرى تغطي الخسارة أو الضرر أو للمسئولية القانونية كما تغطيها وثيقة التأمين هاذة، فإن لن ندفع من طرفنا أكثر من النسبة المناسبة مع أي مطالبة.

### ٤. الإلغاء

يمكن إلغاء هاذة الوثيقة في أي وقت في الحالات التالية:

(١) عدم قيام صاحب الوثيقة بتسديد قسط التأمين وفقا لشروط سداد قسط التأمين المذكورة في الوثيقة

(٢) عدم قيام صاحب الوثيقة بالالتزام بأي ضمان أو تحسين المخاطر بالطريقة وخلال الوقت اللازم والذي أوضحتها الشركة في هاذة الوثيقة أو خطيا ؛

(٣) إذا كان هنالك احتيال أو إفصاح لبيانات كاذبة او وصف خاطئ او عدم الإفصاح بأي وقائع جوهرية ؛

(تعريف: الحقائق الجوهرية هي التي تؤثر على تقدير الشركة في اتخاذ القرار بقبول أو رفض أية مخاطر، وشروط قبول المخاطر في حال قبولها. بالنسبة للتأمين ساري المفعول، تؤثر على قرار الشركة بالاستمرار في تأمين المخاطر، وكذا شروط ذلك التأمين إذا تم قبوله).

(٤) إذا انتفت مصلحة صاحب الوثيقة بهذه الوثيقة، او تغيرت بشكل جوهري وأساسي من قبله ؛

(٥) إذا حدث تغيير جوهري في الوظيفة أو الإجراءات أو العملية أو اي تغيير جوهري في المخاطر.

وباستثناء ما هو مذكور في (ج)، عندما تقرر الشركة إلغاء هاذة الوثيقة، سوف تمنح صاحب الوثيقة إخطار خطي بذلك قبل 30 يوما ، كما يتوجب عليها عند الطلب أن تعيد نسبة من قسط التأمين عن الفترة التي لم تنتهي. وعندما تقرر الشركة الغاء الوثيقة بنا ء يمكن إلغاء هاذة الوثيقة في أي وقت، بنا ء على طلب صاحب الوثيقة، وفي هاذة الحالة تحتفظ الشركة بنسبة الفترة القصيرة من قسط التأمين، كما هو مُفصل ادناه و سوف تقوم بإرجاع المبلغ المتبقي تلقائيا إلى المؤمن له بشرط أن لا توجد مطالبات مدفوعة أو معلقة:

PERIOD OF INSURANCE	PROPORTION OF ANNUAL PREMIUM TO BE RETAINED BY THE COMPANY
Not exceeding one week	12.50%
Not exceeding one month	25.00%
Not exceeding two months	37.50%
Not exceeding three months	50.00%
Not exceeding six months	62.50%
Not exceeding six months	75.00%
Not exceeding eight months	87.50%
Exceeding eight months	100.00%

#### 5. Notification of a Claim

When you become aware of a possible claim under this policy, you must notify us as soon practicable in writing. If there has been theft, attempted theft, vandalism or any malicious act you must also tell the police as soon practicable. You must at your own expense provide us with all details and evidence we request, including written estimates and proof of ownership or value. Any writ, summons or other legal document served on you or any member of your household in connection with a possible claim must be sent to us immediately. You must not answer any correspondence without our consent.

#### 6. Conduct of the Claim

You must give whatever information or assistance we request and must not admit, deny or negotiate any claim without our written consent. No property may be abandoned to us.

#### 7. Claims Settlement for Cover Section 1 & 1a: The Buildings

- I. If the parts of the buildings damaged by any of the causes insured are repaired or replaced, we will pay you the cost of any necessary work done without any reduction for wear, tear or betterment if at the time of the loss:
  - a) The buildings are in good repair.
  - b) The sum Insured is not less than the cost of rebuilding the buildings.
- II. If the parts of the buildings damaged by any of the causes insured are not repaired or replaced, or the buildings are not in good repair, or the sum insured is less than the cost of rebuilding the buildings, we will pay you at our option:
  - a) The cost of reinstating the damage less an allowance for any wear, tear or betterment or
  - b) The difference between the value of the buildings prior to the destruction or damage and the value of the buildings following the destruction or damage
- III. We will also pay the following if the parts of the buildings

فترة التأمين	نسبة قسط التأمين السنوي التي تحتفظ بها الشركة
لا تزيد عن اسبوع واحد	12.50%
لا تزيد عن شهر واحد	25.00%
لا تزيد عن شهرين	37.50%
لا تزيد عن ثلاثة اشهر	50.00%
لا تزيد عن اربعة اشهر	62.50%
لا تزيد عن ستة اشهر	75.00%
لا تزيد عن ثمانية اشهر	87.50%
تأزيد عن ثمانية اشهر	100.00%

وعلى نفقتك، عليك أن توفر لنا كافة التفاصيل والإثباتات التي نطلبها، بما يشمل تقديرات مكتوبة وإثبات الملكية أو القيمة. أي وثيقة، استدعاءات أو مستندات قانونية أخرى أعطيت لك أو لأي من أفراد أسرتك فيما يتعلق بمطالبة ممكنة يجب عليك إرسالها لنا في الحال. كما أنه لا يجب عليك الرد على أي مراسلات من غير موافقتنا.

#### ٦. إجراء المطالبة

يجب عليك أن توفر لنا أي معلومات أو مساعدة نطلبها كما يجب عليك ألا تقر، أو تنفي أو تتفاوض حول أي مطالبة من غير موافقتنا المكتوبة. كما لا يمكن التنازل عن أي ممتلكات لنا.

#### ٧. تسوية المطالبات للقسمين رقم (١) و (٢) (من التغطية التأمينية: المباني

١. إذا كانت قد تضررت أجزاء المباني بأي من الأسباب المؤمن عليها وتم تصليحها أو استبدالها، سوف ندفع لك تكلفة أي أعمال ضرورية تم القيام بها من دون أي تخفيض لبلبى والتلف الناتج عن الاستخدام إذا كان في وقت الخسارة:-
  - أ) كانت المباني في حالة صيانة جيدة
  - ب) كان مبلغ التأمين ليس أقل من تكلفة إعادة بناء المباني
٢. إذا كانت قد تضررت أجزاء المباني بأي من الأسباب المؤمن عليها ولم يتم تصليحها أو استبدالها، أو كانت المباني ليست في حالة صيانة جيدة، أو كان مبلغ التأمين أقل من تكلفة إعادة بناء المباني، فإننا ندفع - بناء على اختيارك -
  - أ) تكلفة إصلاح الضرر مخصصاً منها مخصص أي بلى نتيجة الاستخدام الطبيعي، التلف أو التحسين أو
  - ب) الفرق بين قيمة المباني قبل التلف والضرر وقيمتها بعده
٣. كما أننا سوف ندفع أيضاً التالي، إذا كانت أجزاء المباني التي تضررت بأي من الأسباب المؤمن عليها قد تم إصلاحها أو استبدالها:-

damaged by any of the causes insured are repaired or replaced:

IV. The maximum amount payable in respect of any one incident is:

- For buildings - the sum insured.
- For rent and alternative accommodation - 20% of the sum insured on buildings in addition to the amount paid for the buildings.

V. The sum insured on buildings will not be reduced following payment of a claim.

## 8. Claims Settlement for Cover Section 2 & 2a: The Contents

Following loss or damage by any of the causes insured

I. Provided that at the time of loss or damage the sum insured under this section is at least equal to the cost of replacement as new

II. We will at our option do one of the following

- Pay the cost of repairing..
- Pay the cost of replacing as new.
- Replace as new
- Make cash payment for any item lost or damaged.

III. For clothing we may make a deduction for wear, tear or betterment.

IV. If the sum insured at the time of loss or damage is not as described above, we may make a deduction for wear, tear or betterment on all items lost or damaged.

V. The maximum amount payable in respect of any one incident for Cover 2: Contents is the sum insured subject to the following limits unless the schedule shows an increased amount.

Valuables in total	25% of Contents sum insured
Single article limit	SAR 20,000
Money	SAR 1,000
Visitors personal possessions	SAR 1,000
Deep freezer contents	SAR 2,500
Contents in the garden	SAR 500
Replacement locks	SAR 500

## 8. Claims Settlement for Cover Section 3: Personal Possessions

We will at our option do one of the following:-

- Pay the cost of repairing

(أ) الرسوم

(ب) إزالة الحطام

(ت) متطلبات السلطات المحلية

(ث) الإيجار والسكن البديل

٤. أقصى مبلغ مستحق الدفع فيما يتعلق بأي حادثة واحدة :-

(أ) المباني : مبلغ التأمين

(ب) للإيجار والسكن البديل - 20 % من مبلغ التأمين للمباني إضافة للمبلغ المدفوع للمباني

٥. مبلغ التأمين للمباني لن يتم تخفيضه بعد دفع المطالبة

## ٨. تسوية المطالبات للقسمين رقم ٢ ( و ٢أ ) من التغطية التأمينية: المحتويات

بعد حدوث الخسارة أو الضرر بأي من الأسباب المؤمن عليها.

١. بحيث أن وقت الخسارة أو الضرر يكون مبلغ التأمين بموجب هذا القسم على الأقل مساويا لتكلفة الاستبدال كجديد.

٢. بناء على اختيارنا نقوم بأي من التالي:-

(أ) دفع تكلفة التصليح

(ب) دفع تكلفة الاستبدال كجديد

(ت) الاستبدال كجديد

(ث) دفع نقدي لأي أشياء فقدت أو تضررت

٣. للملابس يمكن أن نقوم بعمل خصم للبلى بسبب الاستخدام، الاستهلاك والتحسين

٤. إذا كان مبلغ التأمين وقت الخسارة أو الضرر ليس كما وصف أعلاه، يمكن أن نقوم بعمل خصم للبلى بسبب الاستخدام، الاستهلاك أو التحسين لكافة الأشياء التي فقدت أو تضررت.

٥. أقصى مبلغ مستحق الدفع فيما يتعلق بأي حادثة واحدة للقسم رقم ٢ من التغطية التأمينية: المحتويات يكون مبلغ التأمين وفقا للحدود التالية ما لم يبين الجدول زيادة في المبلغ.

- b) Pay the cost of replacing as new
- c) Replace as new
- d) Make cash payment for any item lost or damaged

Amount Payable: The maximum amount payable in respect of any one incident is:

- I. For unspecified Valuables, Clothing and Personal Effects, Money and Credit Cards, the sum insured subject to the following limits:

Any one item	SAR
Money	SAR
Credit and Cash Cards	SAR 2,500

For Specified Valuables	the sum insured
For Sports Equipment	The sum insured
For Pedal Cycles	The sum insured

#### 10. Subrogation

Before or after we pay your claim under this policy you must, if we ask you, take, or allow us to take in your name, all the steps needed to enforce your rights against any other person. We will pay any costs and expense involved.

#### 11. Observance Of Conditions

The due observance and fulfillment of the terms conditions and endorsements of this policy by the insured is so far as they relate to anything to be done or complied with by them shall be conditions precedent to any liability of the Company to make payment under this policy.

#### 12. Dispute Resolution

Any dispute or controversy arising out of or in connection with this Policy shall be referred and settled by Saudi Arabian Committee for Resolution of Insurance disputes and violations according to the rules of the Arbitration Regulations issued by the Royal Decree No. M/46 dated 12/07/1403 H and any supplements or amendments thereto.

#### 13. Distribution of surplus

In line with article 70 of the implementing regulations of the Law on Supervision of Co-operative Insurance Companies, the policyholders have the right to 10% of the surplus, if any, that the company realises through its insurance operations, directly or through the reduction of the insurance premium for the following year, as approved by the Saudi Arabian Monetary Agency.

#### 14. Jurisdiction and applicable law

- a) Any dispute arising out of this Policy is subject to

الأشياء الثمينة إجمالاً	25% من مبلغ تأمين المحتويات
حد أقصى صنف واحد	20000 ريال سعودي
النقود	1000 ريال سعودي
محتويات ثلاجة التجميد 2500 ريال سعودي	1000 ريال سعودي
المحتويات في الحديقة	500 ريال سعودي
استبدال الأقفال	500 ريال سعودي

#### ٨. تسوية المطالبات للقسم رقم (٣) من التغطية التأمينية: الممتلكات الشخصية

بناء على اختيارنا سوف نقوم بأي من التالي:-

- (أ) دفع تكلفة التصليح
- (ب) دفع تكلفة الاستبدال كجديد
- (ت) الاستبدال كجديد
- (ث) دفع نقدي لأي أشياء فقدت أو تضررت

المبلغ المستحق الدفع: المبلغ المستحق الدفع فيما يتعلق بأي حادثة واحدة

- ١. للأشياء القيمة غير المحددة، الملابس والأغراض الشخصية، المال، البطاقات الشخصية، مبلغ التأمين بما يخضع للتالي:-

أي صنف واحد	5000 ريال سعودي
النقود	1250 ريال سعودي
بطاقات الائتمان والمصرفية	2500 ريال سعودي

للأشياء القيمة المحددة	مبلغ التأمين
المعدات الرياضية	مبلغ التأمين
لدراجات	مبلغ التأمين

#### ١٠. الحلول في الحقوق

قبل أو بعد دفع مطالبتك بموجب وثيقة التأمين هذه فإنه يتعين عليك - بناء على طلبنا- أن تسامح لنا بالقيام باسأمك بكافة الخطوات الضرورية لإنفاذ حقوقك ضد أي شخص آخر. سوف نقوم بدفع أي تكاليف ونفقات متعلقة.

applicable rules and regulations in the Kingdom of Saudi Arabia, and shall be referred to the Committee for the Settlement of Insurance Disputes provided for in Article 20 of the Law on Supervision of Co-operative Insurance Companies promulgated by Royal Decree No M/32 dated 2/6/1424 H.

## ١١. الالتزام بالشروط

لا تلتزم الشركة بدفع المطالبات الناشئة عن هذه الوثيقة ما لم يتم الالتزام والعمل بشروط وإقرارات و تظهيرات هذه الوثيقة من قبل المؤمن له فيما يتبع لق بما يتعين فعله أو الالتزام به.

- b) Any lawsuit arising out of this policy shall not be approved in the event it is filed after the expiration of three years of the event giving rise to such lawsuit and which interested parties were aware of, unless there was a convincing reason to the Committee for the Settlement of Insurance Disputes.

## ١٢. حل النزاعات

أي نزاع أو جدال حول هذه الوثيقة، يتم إحالته وتسويته من قبل لجنة الفصل في المنازعات والمخالفات التأمينية وفقا لقوانين لوائح التحكيم الصادرة بمرسوم ملكي رقم م / 46 بتاريخ 1403/7/12 والتعديلات والملحقات التابعة له .

## 15. Language

In the event of any difference in the meaning between the Arabic and English texts in this Policy the Arabic text is deemed to prevail.

## ١٣. توزيع الفائض

وفقا لأحكام المادة 70 من اللائحة التنفيذية لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني، لأصحاب الوثائق الحق في الحصول على نسبة 10 % من الفائض ، إن وجد، الذي تحققه الشركة من خلال عمليات التأمين، وذلك إما مباشرة ، أو من خلال تخفيض القسط العائد للسنة التالية، حسبما توافق عليه مؤسسة النقد العربي السعودي (SAMA)

## 16. Complaints Procedure

At Liva, we are committed to going the extra mile for our customers and wherever possible, exceeding their expectations. If you believe that we have not delivered the service you expected or you are concerned about any aspect of the service we have provided then please let us know by calling our offices mentioned below:

## ١٤. الاختصاص القضائي والقانون واجب التطبيق

(أ) يخضع أي نزاع ينشأ عن هذه الوثيقة للأنظمة واللوائح المعمول بها في المملكة العربية السعودية، وتختص بالفصل فيه لجان الفصل في المنازعات والمخالفات التأمينية المنصوص عليها في المادة رقم ( 20 ) من نظام مراقبة شركات التأمين 1424 هـ . /6/ التعاوني الصادر بالمرسوم الملكي رقم لا تُسمع أي دعوى ناشئة عن هذه الوثيقة بعد انقضاء ثلاث سنوات على حدوث الواقعة التي نشأت عنها الدعوى وعلم

Refer your complaint to the Complaints Officer from the Branch dealing with your query.

You can write, email or telephone, whichever is preferable to you, and ask the Branch Manager who is the Complaints Officer, to review the problem.

(ب) ذوي المصلحة بحدوثها ما لم يكن هناك عذر تقتنع به لجان الفصل في المنازعات والمخالفات التأمينية

### AL KHOBAR

Branch Manager – Liva Al Khobar Branch, Office No. 202, 2nd Floor, Olaya Centre, Makkah Al Mukarramah street, AL Aqrabiyah District., Al Khobar  
Tel No: 00 9661 3 898 5570 Fax No: 00 966 3 895 4051  
Email: alamiya.khobar@sa.liva.com  
Toll free No: 800 2 4444 81

## ١٥. اللغة

في حالة أي اختلاف في المعاني بين النص العربية والإنجليزي في وثيقة التأمين هذه، يعتد بالنسخة العربية.

### JEDDAH

Branch Manager – Liva Jeddah Branch 1st Floor, Obekan Building, Prince Sultan Street Jeddah, Al-Zahra District  
Tel No: 00 966 12 692 7085 Fax No: 00 966 12 692 7125  
Email: alamiya.jeddah@sa.rsagroup.com  
Toll free No: 800 2 4444 81

## ١٦. إجراءات الشكاوى

في العالمية، نحن ملتزمون بأن نقطع شوطا بعيدا ب غرض نيل رضا عملائنا أينما كان ذلك ممكنا فإننا نتجاوز توقعاتهم. إن كنت تعتقد بأننا لم نقدم الخدمات التي تتوقعها أو التي تهتم بها في أي جانب من الجوانب للخدمة التي قدمناها، يرجى الاتصال بمكاتبتنا كما هي مبينة أدناه: يرجى إفادة مسئول الشكاوى بشكواك من الفرع الذي يتعامل مع مسألتك. يمكنك كتابة شكواك أو إرسالها بالبريد الإلكتروني أو عبر الهاتف، وأن تطلب من مدير الفرع الذي هو مسئول الشكاوى مراجعة ودراسة مشكلتك.

### RIYADH

Branch Manager – Liva Riyadh Branch Office No. 203, 2nd Floor Abdullatif Building, Tahlia Street, Suleymaniyah, Riyadh  
Tel No: 00 966 11 465 1520 Fax No: 00 966 11 464 5457  
Email: alamiya.riyadh@sa.rsagroup.com  
Toll free No: 800 2 4444 81

If you are unhappy with our response, you can You can write, telephone or email to the Complaints Manager at the address given below, who will conduct a separate investigation and full review. We will issue a letter acknowledging your complaint and we will continue to keep you well informed of the further actions we will be taking to reach a suitable conclusion.

## فرع الخبر

مدير الفرع- مكتب رقم 202 ، الطابق الثاني، مركز العليا، شارع مكة المكرمة، حي العقريية، الخبر  
هاتف: 00966138985570 فاكس 00966138954051  
: بريد إلكتروني alamiya.khobar@sa.rsagroup.com

## Complaints Manager

Liva Riyadh Branch Office No. 203, 2nd Floor Abdullatif Building, Tahlia Street, Suleymaniyah, Riyadh  
Tel No: 00 966 1 465 1520 Fax No: 00 966 1 464 5457  
Email: compliance@sa.rsagroup.com  
Toll free No: 800 2 4444 81

If you continue to be unhappy with the decision you receive, please write with full details including the Policy Number to:

#### Chief Executive Officer

Liva- Riyadh Office No. 203, 2nd Floor Abdullatif Building, Tahlia Street, Suleymaniyah, Riyadh  
Tel No: 00 966 11 465 1520  
Fax No: 00 966 11 464 5457  
Email: feedback@sa.rsagroup.com  
Toll free No: 800 2 4444 81

A review of your complaint will be carried out at a senior level and a final decision will be given.

#### Chief Executive Officer

- Fully investigate your complaint
- Keep you informed of progress
- Do everything possible to resolve your complaint
- Use the information from your complaint to proactively improve our service in the future

If you are still not satisfied after the review you have the right to escalate your complaint in line with article 20 of the Supervisory Insurance Law.

Full contact details of SAMA will be provided when we write in response to your complaint.

#### 17. NOTICES

- a) Every notice or other communication to the Company required by the conditions of this Policy must be written or printed.
- b) The Company shall notify the Insured of the renewal or expiry date of this policy in a timely manner.

#### On Behalf of the Company

إن لم تكن راضيا عن استجابتنا، يمكنك أن تكتب أو تتصل عبر الهاتف أو ترسل رسالة بريد إلكتروني إلى مدير الشكاوى على العنوان أدناه، والذي سوف يقوم بإجراء تحقيق منفصل . سوف نحرر رسالة إقرار نقر فيها بشكواك ونقوم باطلاعك باستمرار بأي إجراءات لاحقة بغرض الوصول لحل مناسب.

سوف تتم دراسة شكواك في مستوى أعلى ويتم اتخاذ القرار النهائي

#### نعدك با:

- أن نتحقق من شكواك بالكامل
  - اطلاعك بكافة التطورات
  - القيام بكل شيء ممكن من أجل التوصل لحل لشكواك
  - استخدام المعلومات من شكواك وتبادر بتحسين خدماتنا مستقبلا
- سوف يتم توفير تفاصيل الاتصال الخاصة بمؤسسة النقد العربي السعودي عند الرد على شكواك.

#### 17. الإخطارات

- (أ) كل إخطار أو مخاطبة للشركة تستلزمها هذه الوثيقة يجب أن تكون مكتوبة أو مطبوعة.
- (ب) سوف تُخطر الشركة المؤمن له بتاريخ تجديد أو انتهاء هذه الوثيقة بوقت كافٍ.

#### تم التوقيع على الوثيقة في:

